AGA MARVEL

EN Installation, Operation and Maintenance Instructions
FR Instructions d'installation, d'utilisation et d'entretien
ES Instrucciones de instalación, operación y mantenimiento

Beverage center
Stockage de boissons
Centro de bedidas

ML24BCGO

MARVEL®

CONTENTS

Contents:

Safety information 2
Unpacking your beverage center 3
Warranty registration 3
Installing your beverage center 4
Cabinet clearances 4
Leveling the appliance 4
Electrical connection 5
Installing the anti-tip device 6
Product Dimensions 8
Using your Electronic control 10
Starting your beverage center 10
Turning your beverage center "ON" or "OFF" 10
Set the temperature 10
Beverage center operation 10
Alarms 10
Door ajar 10
Temperature sensor fault 10
Alarm mute 10
Shelving configurations 11
Care and cleaning 12
Energy saving tips 12
Door alignment 13
Obtaining service 13
Troubleshooting 14
Warranty 15

Important Safety Instructions

Warnings and safety instructions appearing in this guide are not meant to cover all possible conditions and situations that may occur. Common sense, caution, and care must be exercised when installing, maintaining, or operating this appliance.

Recognize Safety Symbols, Words, and Labels.

⚠ WARNING

WARNING-You can be killed or seriously injured if you do not follow these instructions.

⚠ CAUTION

CAUTION-Hazards or unsafe practices which could result in personal injury or property / product damage.

NOTE

NOTE-Important information to help assure a problem free installation and operation.

State of California Proposition 65 Warnings:

WARNING: This product contains one or more chemicals known to the State of California to cause cancer.

WARNING: This product contains one or more chemicals known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm..

LLOYD'S REGISTER • LRQA ISO 9001

LLOYD'S REGISTER • LRQA ISO 14001

LLOYD'S REGISTER • LRQA OHSAS 18001

AGA MARVEL is committed to building a quality product in an environmentally friendly manner. Our processes are tightly controlled and closely monitored. We have achieved certifications in ISO 9001 for quality assurance, ISO 14001 for environmental management, and OHSAS 18001 for occupational health and safety from Lloyd's Register Quality Assurance.

UNPACKING YOUR BEVERAGE CENTER

⚠ WARNING

EXCESSIVE WEIGHT HAZARD
Use two or more people to move product.
Failure to do so can result in personal injury.

Remove Interior Packaging

Your appliance has been packed for shipment with all parts that could be damaged by movement securely fastened. Remove internal packing materials and any tape holding internal components in place. The owners manual is shipped inside the product in a plastic bag along with the warranty registration card, and other accessory items.

Important

Keep your carton and packaging until your appliance has been thoroughly inspected and found to be in good condition. If there is damage, the packaging will be needed as proof of damage in transit. Afterwards please dispose of all items responsibly.

⚠ CAUTION

Dispose of the plastic bags which can be a suffocation hazard.

Note to Customer

This merchandise was carefully packed and thoroughly inspected before leaving our plant. Responsibility for its safe delivery was assumed by the retailer upon acceptance of the shipment. Claims for loss or damage sustained in transit must be made to the retailer.

NOTE

DO NOT RETURN DAMAGED MERCHANDISE TO THE MANUFACTURER - FILE THE CLAIM WITH THE RETAILER.

⚠ CAUTION

If the appliance was shipped, handled, or stored in other than an upright position for any period of time, allow the appliance to sit upright for a period of at least 24 hours before plugging in. This will assure oil returns to the compressor. Plugging the appliance in immediately may cause damage to internal parts.

Warranty Registration

It is important you send in your warranty registration card immediately after taking delivery of your appliance or you can register online at www.agamarvel.com.

Online registration available at www.agamarvel.com

The following information will be required when registering your appliance.
Service Number
Serial Number
Date of Purchase
Dealer's name and address

The service number and serial number can be found on the serial plate which is located inside the cabinet on the left side near the top. (See figure 1).

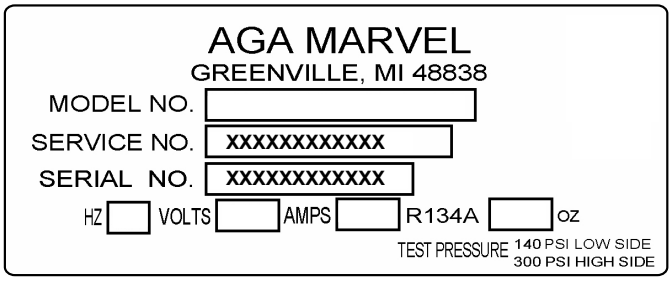

Figure 1

⚠ CAUTION

Help Prevent Tragedies

Child entrapment and suffocation are not problems of the past. Junked or abandoned refrigerators are still dangerous - even if they sit out for "just a few hours".

If you are getting rid of your old refrigerator, please follow the instructions below to help prevent accidents.

Before you throw away your old refrigerator or freezer:
- Take off the doors or remove the drawers.
- Leave the shelves in place so children may not easily climb inside.

INSTALLING YOUR BEVERAGE CENTER

Select Location

The proper location will ensure peak performance of your beverage center. We recommend a location where the unit will be out of direct sunlight and away from heat sources. To ensure your product performs to specifications, the recommended installation location temperature range is from 55 to 100°F (13 to 38°C).

Cabinet Clearance

Ventilation is required from the bottom front of the beverage center. Keep this area open and clear of any obstructions. Adjacent cabinets and counter top can be installed around the beverage center as long as the front grille remains unobstructed.

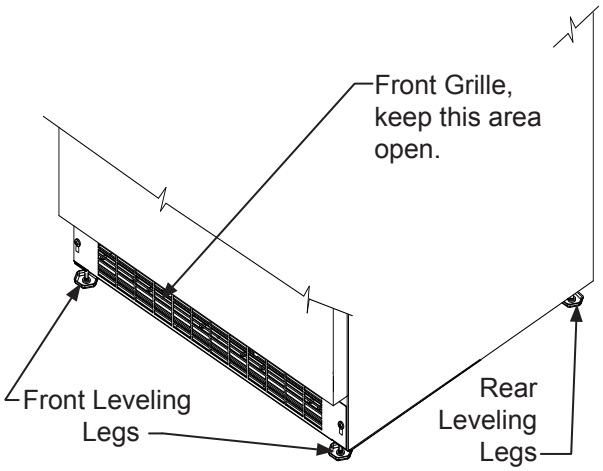

Figure 2

⚠ WARNING

An optional stacking kit, shown in Table "A", is required to stack products. Failure to use a stacking kit could result in personal injury. Contact your dealer or Aga Marvel customer service at 800-223-3900 to order.

Color	Door Swing	Kit Part Number
Stainless Steel	Left Hand	42249095
Stainless Steel	Right Hand	42249096

Table A

⚠ CAUTION

Front Grille

Do not obstruct the front grille. The openings within the front grille allow air to flow through the condenser heat exchanger. Restrictions to this air flow will result in increased energy usage and loss of cooling capacity. For this reason it is important this area not be obstructed and the grille openings kept clean. AGA MARVEL does not recommend the use of a custom made grille as air flow may be restricted. (See Figure 2).

Leveling Legs

Adjustable legs at the front and rear corners of the beverage center should be set so the unit is firmly positioned on the floor and level from side to side and front to back. The overall height of your Marvel beverage center may be adjusted between the minimum, 33¾" (85.7 cm), by turning the leveling leg in (CW ↷) and the maximum, 34¾" (88.3 cm) by turning the leveling leg out (CCW ↶).

To adjust the leveling legs, place the beverage center on a solid surface and protect the floor beneath the legs to avoid scratching the floor. With the assistance of another person, lean the beverage center back to access the front leveling legs. Raise or lower the legs to the required dimension by turning the legs. Repeat this process for the rear by tilting the beverage center forward using caution. On a level surface check the beverage center for levelness and adjust accordingly.

The front grille screws may be loosened and the grille adjusted to the desired height. When adjustment is complete tighten the two front grille screws. (See Figure 5).

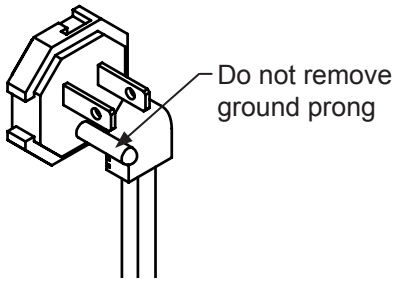

Figure 3

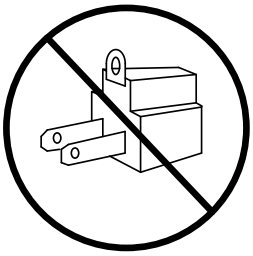

Figure 4

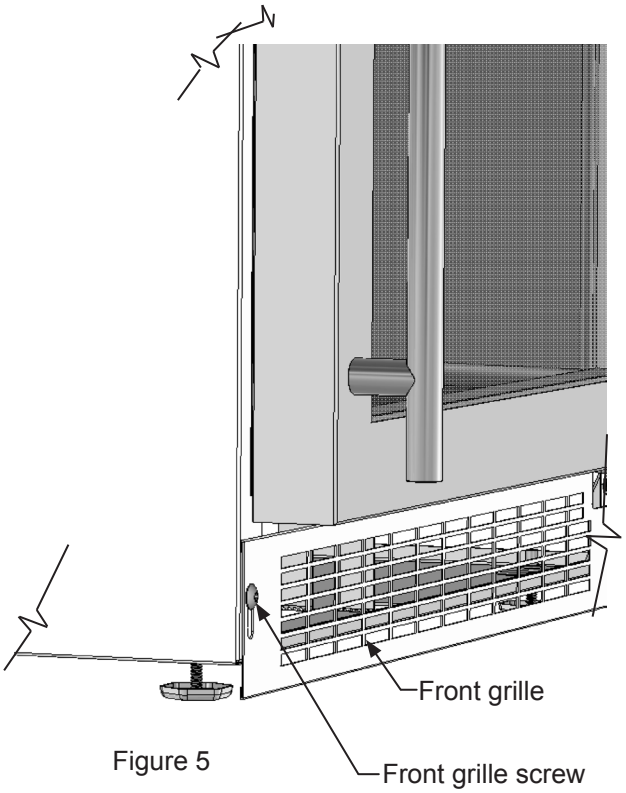

Figure 5

⚠ WARNING

Electrical Shock Hazard

- Do not use an extension cord with this appliance. They can be hazardous and can degrade product performance.
- This appliance should not, under any circumstances, be installed to an un-grounded electrical supply.
- Do not remove the grounding prong from the power cord. (See Figure 3).
- Do not use an adapter. (See Figure 4).
- Do not splash or spray water from a hose on the appliance. Doing so may cause an electrical shock, which may result in severe injury or death.

Electrical Connection

A grounded 115 volt, 15 amp dedicated circuit is required.

This product is factory equipped with a power supply cord that has a three-pronged, grounded plug. It must be plugged into a mating grounding type receptacle in accordance with the National Electrical Code and applicable local codes and ordinances (see Figure 6). If the circuit does not have a grounding type receptacle, it is the responsibility and obligation of the customer to provide the proper power supply. The third ground prong should not, under any circumstances, be cut or removed.

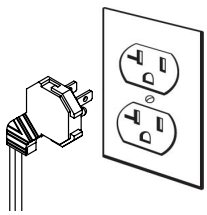

Figure 6

NOTE

Ground Fault Circuit Interrupters (GFCI) are prone to nuisance tripping which will cause the appliance to shut down. GFCI's are generally not used on circuits with power equipment that must run unattended for long periods of time, unless required to meet local building codes and ordinances.

INSTALLING THE ANTI TIP DEVICE FOR FREESTANDING INSTALLATIONS

⚠ WARNING

- ALL APPLIANCES CAN TIP RESULTING IN INJURY.
- INSTALL THE ANTI-TIP BRACKET PACKED WITH THE APPLIANCE.
- FOLLOW THE INSTRUCTIONS BELOW

Anti-Tip Device

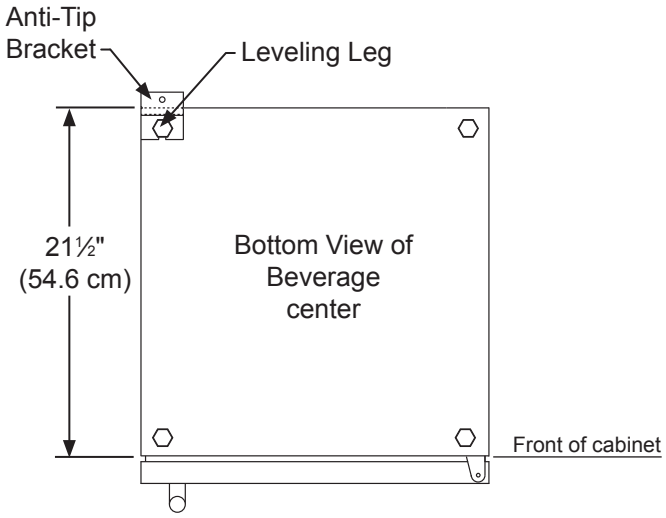

Figure 7

⚠ WARNING

If your beverage center is not located under a counter top (free standing), you must use an anti-tip device installed as per these instructions. If the beverage center is removed from its location for any reason, make sure that the device is properly engaged with the anti-tip bracket when you push the beverage center back into the original location. If the device is not properly engaged, there is a risk of the beverage center tipping over, with the potential for property damage or personal injury.

NOTE

If installing on a concrete floor, concrete fasteners are required, (not included with the anti-tip kit).

⚠ CAUTION

Any finished flooring should be protected with appropriate material to avoid damage when moving the unit.

Floor Mount Installation

The anti-tip bracket is to be located on the floor in the left or right rear corner of the beverage center as shown in Figure 7.

Step by step instructions for locating the position of the bracket:

1) Decide where you want to place the beverage center. Slide it into place, being careful not to damage the floor, leaving 1" (2.5 cm) of clearance from the rear wall to allow room for the anti-tip bracket.

2) Raise the rear leveling legs approximately ¼" (6 mm) to allow engagement with the anti-tip bracket. Level the unit by adjusting all the leveling legs as required. Turning the leveling leg counterclockwise will raise the unit and clockwise will lower the unit.

3) Make sure the beverage center is in the desired location, then mark on the floor the rear and side corner of the cabinet where the anti-tip bracket will be installed. If the installation does not allow marking the rear corner of the cabinet, then make temporary lines on the floor marking the front corner of the cabinet, excluding the door. Slide the beverage center out of the way. From the temporary line extend the sidewall line back 21½" (54.6 cm) as shown in Figure 8.

4) Align the anti-tip bracket to the marks on the floor so the side of the bracket lines up with the side of the cabinet mark, and the "V" notches on the anti-tip bracket line up with the end of the 21½" (54.6 cm) line (Rear of cabinet line).

5) Fasten the anti-tip bracket to the floor using the supplied screw. (See Figure 8).

6) Slide the cabinet back into position, making sure the rear cabinet leveling leg slides under the anti-tip bracket engaging the slot.

INSTALLING THE ANTI TIP DEVICE FOR FREESTANDING INSTALLATIONS

NOTE

When the floor mounted anti-tip bracket is used the minimum adjusted height of the cabinet is increased by ⅜" (9 mm).

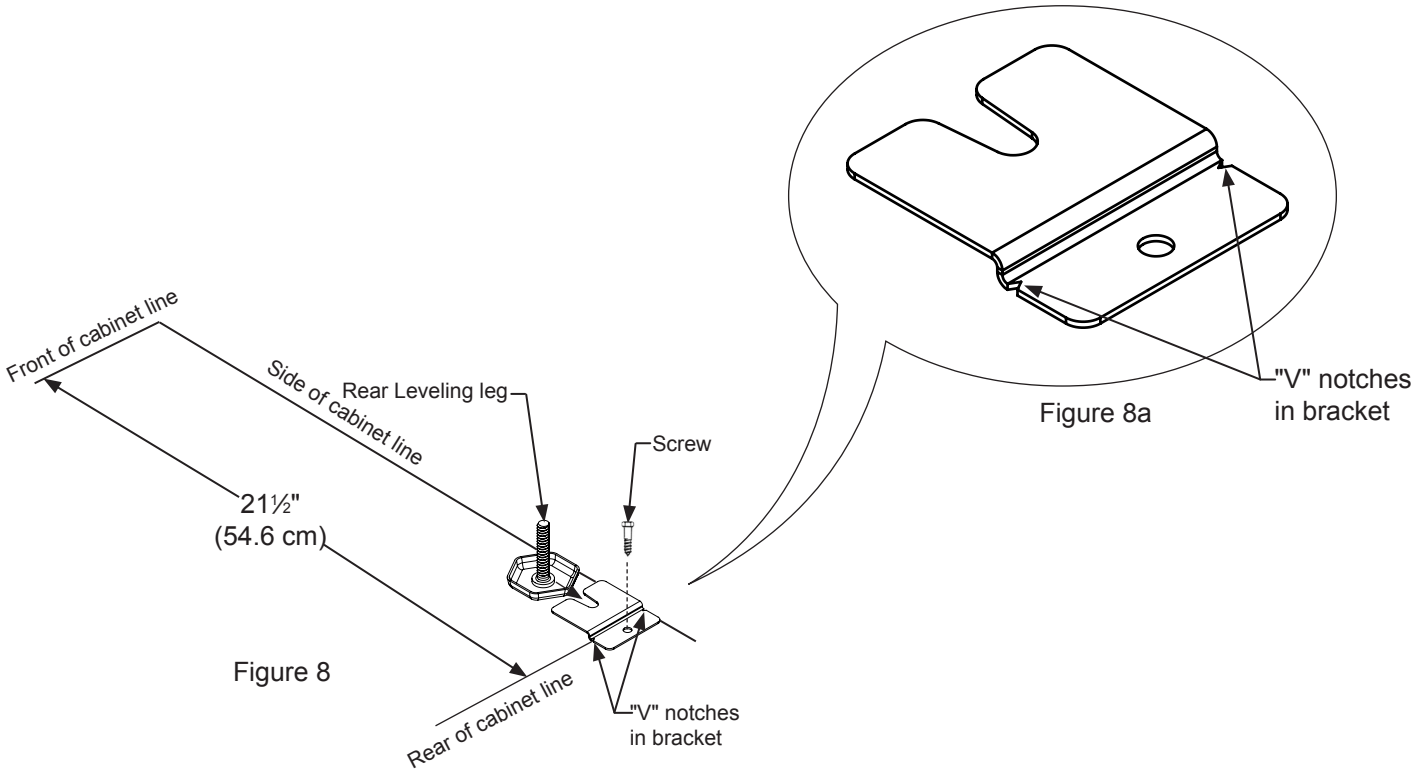

Figure 8

Figure 8a

PRODUCT DIMENSIONS

	ROUGH-IN OPENING DIMENSIONS			CABINET DIMENSIONS					
MODEL	"A"	"B"	"C"	"D"	"E"	"F"	"G"	"H"	"J"
ML24BCG0	24" (61 cm)	**34" to 35" (86.4 to 88.9 cm)	*	23 7/8" (60.7 cm)	33 3/4" to 34 3/4" (85.7 to 88.3 cm)	23 23/32" (60.2 cm)	25 21/32" (65.2 cm)	46 13/32" (117.9 cm)	25 11/16" (65.2 cm)

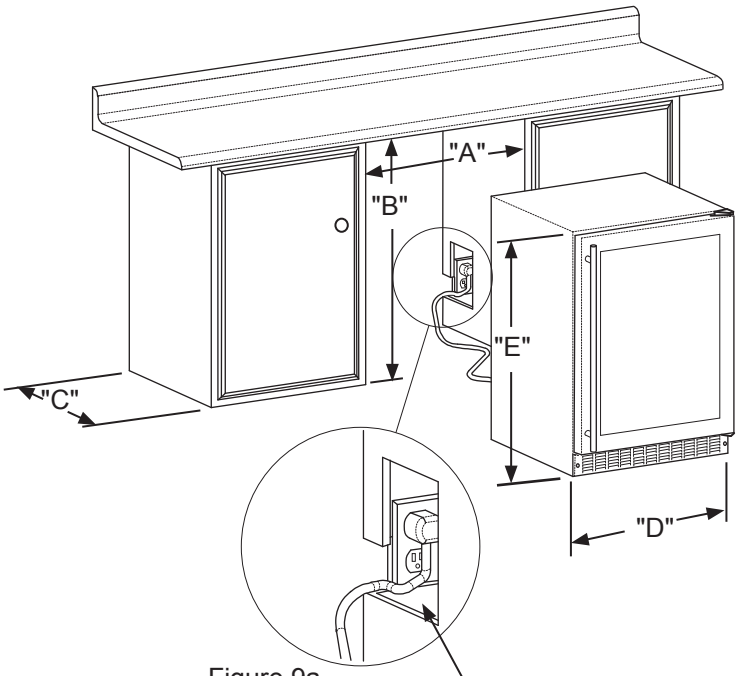

Figure 9

Figure 9a

If necessary to gain clearance inside the rough-in opening a hole can be cut through the adjacent cabinet and the power cord routed through this hole to a power outlet. Another way to increase the available opening depth is to recess the power outlet into the rear wall to gain the thickness of the power cord plug. Not all recessed outlet boxes will work for this application as they are too narrow, but a recessed outlet box equivalent to Arlington #DVFR1W is recommended for this application, (see Figure 10).

Figure 10

PRODUCT DIMENSIONS

	PRODUCT DATA	
MODEL	ELECTRICAL REQUIREMENTS #	PRODUCT WEIGHT
ML24BC2G	115V/60Hz/15A	140 lbs (63.6 kg)

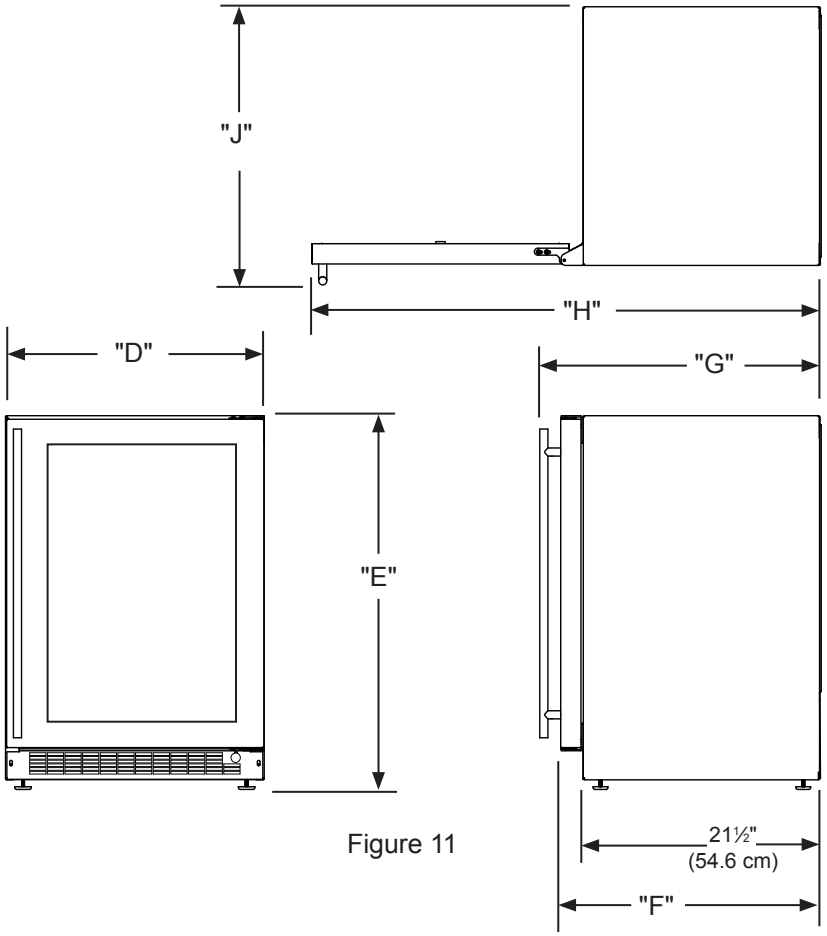

Figure 11

* Depth dimension of rough-in opening may vary depending on each individual installation. To recess entire door "F" dimension plus 1" (2.5 cm) for thickness of power cord plug is required.

** Minimum rough-in opening required is to be larger than the adjusted height of the cabinet.

A grounded 15 amp dedicated circuit is required. Follow all local building codes when installing electrical and appliance.

WARNING Floor mount Anti-tip Bracket must be installed for freestanding applications. Not required for built in applications.

USING YOUR ELECTRONIC CONTROL

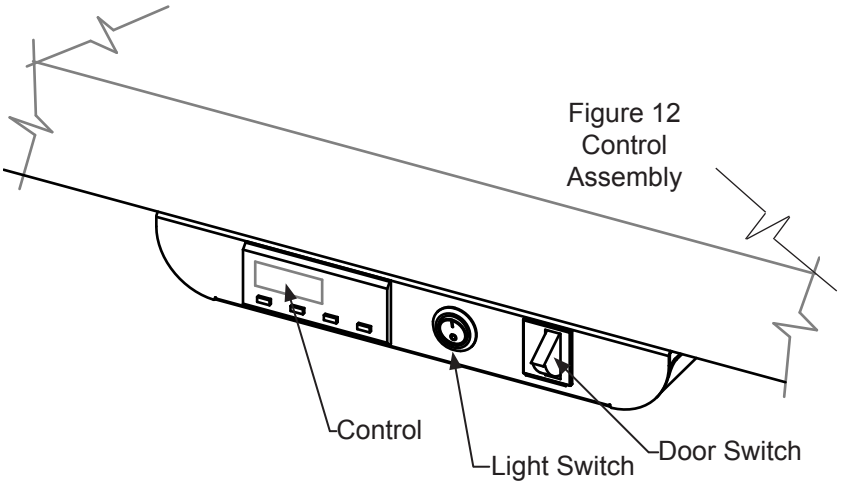

Figure 12
Control
Assembly

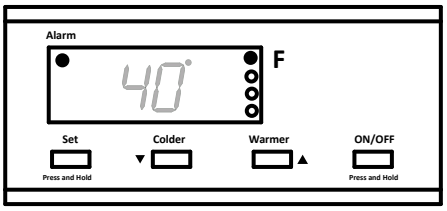

Figure 13
close-up of
control

Starting your beverage center

Plug the beverage center power cord into a wall outlet. Your beverage center will begin cooling after power is applied. If your beverage center does not start, check that the beverage center is turned on and the set temperature is cold enough.

Turning your beverage center ON or OFF

If the beverage center is on, the beverage center temperature will be shown on the display. To turn the beverage center off, press and hold the "ON/OFF" button for three (3) seconds. "OFF" will appear on the display.

If the beverage center is not on, "OFF" will be shown on the display. To turn the beverage center on, press and hold the "ON/OFF" button for three (3) seconds. The beverage center temperature will be shown on the display.

Set temperature

To set the beverage center temperature, press and hold the "SET" button. When the "SET" button is pressed, the display will show the set temperature. While holding the "SET" button, press the "WARMER" or "COLDER" buttons to adjust set temperature.

Beverage center operation

The available temperature range of the beverage center is 34° to 42°F (1° to 6° C).

It may take up to 24 hours for your beverage center to reach desired temperature. This will depend on amount of content loaded and number of door opening and closings.

For best results allow beverage center to "pull down" to desired set temperature before loading. Once contents are loaded, allow at least 48 hours for temperature to stabilize before making any adjustments to the set temperature.

Alarms

Your MARVEL Prime Controls™ will monitor beverage center function and alert you with a series of audible and visual alarms.

- **Door Ajar Alarm:** If the door has been left open for over five (5) minutes, the alarm will sound in one (1) second intervals. The display panel will flash "do" and the Alarm LED located at the top left of the display below the word "Alarm" will be illuminated. This will stop as soon as the door is closed.

- **Temperature Sensor Fault:** If the controller detects that the temperature sensor is not properly functioning, a temperature sensor alarm will sound in one (1) second intervals. "E1" will flash on the display panel and the Alarm LED located at the top left of the display below the word "Alarm" will be illuminated. Please call AGA MARVEL Customer Service or your dealer if this error code is displayed.

Alarm Mute

Press any key to mute the audible portion of an alarm. NOTE-This action will only mute the alarm. If the condition that caused the alarm continues, the alarm code will continue to flash and will sound for 20 seconds every 60 minutes.

SHELVING CONFIGURATIONS

Loading Tips and Suggestions

Your beverage center is equipped with a cantilever shelf system which provides maximum adjust ability and customizing of the shelving arrangements listed below.

Beverage center:

24" (61 cm) Wide Models:

Shown with a glass door. Figure 14.

(2) perforated metal cantilever shelves. (See Figure 15).

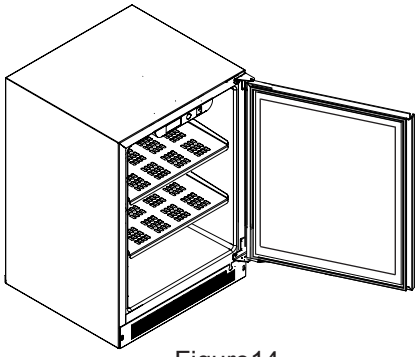

Figure14

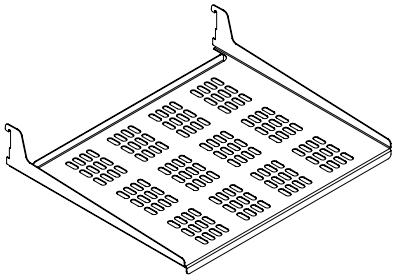

Figure 15
Perforated metal shelf

To Add or Remove a Shelf

Remove stored product from the shelf. Do not try to remove a loaded shelf from the beverage center. Grasp the shelf front with both hands, rotate the front upward and lift out. (See Figure 16). To install a shelf insert the shelf in the appliance and insert the top hooks into the shelf support slots and drop the shelf down so the hooks drop over the bottom of the slots.

⚠ CAUTION

Make sure your cantilever shelf is secure on the shelf supports by pressing down on the shelf before loading.

⚠ CAUTION

Never try to move a loaded shelf, remove everything from the shelf before moving. Use both hands when moving the shelf.

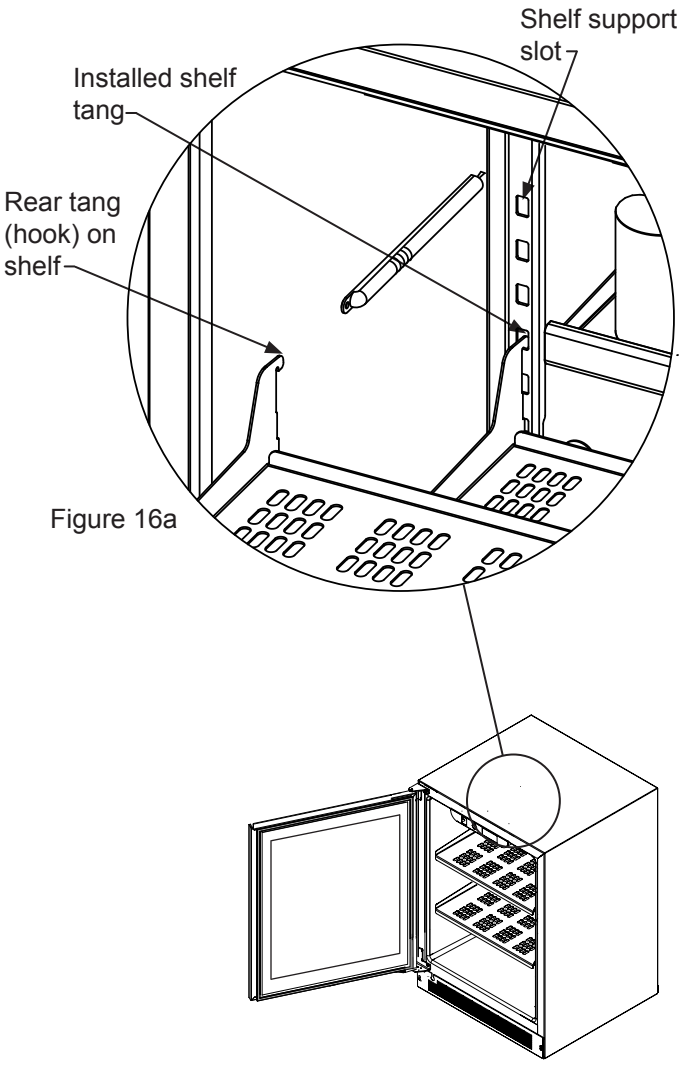

Figure 16a

Figure 16

CARE AND CLEANING AND ENERGY SAVING TIPS

Front Grille
Be sure that nothing obstructs the required air flow openings in front of the cabinet. At least once or twice a year, brush or vacuum lint and dirt from the front grille area (see page 4).

⚠ CAUTION

SHOCK HAZARD: Disconnect electrical power from the appliance before cleaning with soap and water.

Cabinet
The painted cabinet can be washed with either a mild soap and water and thoroughly rinsed with clear water. NEVER use abrasive scouring cleaners.

Interior
Wash interior compartment with mild soap and water. Do NOT use an abrasive cleaner, solvent, polish cleaner or undiluted detergent.

Care of Appliance
1. Avoid leaning on the door, you may bend the door hinges or tip the appliance.
2. Exercise caution when sweeping, vacuuming or mopping near the front of the appliance. Damage to the grille can occur.
3. Periodically clean the interior of the appliance as needed.
4. Periodically check and/or clean the front grille as needed.

In the Event of a Power Failure
If a power failure occurs, try to correct it as soon as possible. Minimize the number of door openings while the power is off so as not to adversely affect the appliance's temperature.

Light bulb replacement

⚠ WARNING

DISCONNECT THE POWER CORD BEFORE ATTEMPTING LIGHT BULB REPLACEMENT. Failure to do so may result in an electrical shock that could severely injure you.

Do NOT under any circumstance use a light bulb that exceeds 15 watts!

The beverage center uses one, 15 watt incandescent light bulb to illuminate the interior. The light bulb is a very reliable electrical component, but should it not function properly, please call the dealer where you purchased your wine cellar from for a replacement light bulb. Use only an original equipment light bulb from your dealer or AGA MARVEL.

To replace the light bulb, disconnect power to the unit. Unscrew the old light bulb located behind the display housing at the top of the unit. Set the old light bulb aside. Screw the new light bulb into place. Reconnect power to the unit. Check to see if the light bulb operates properly to complete the installation.

The light bulb is not covered by your warranty. A replacement bulb can be obtained from your dealer or from AGA MARVEL.

The following suggestions will minimize the cost of operating your refrigeration appliance.

1. Do not install your appliance next to a hot appliance (cooker, dishwasher, etc.), heating air duct, or other heat sources.
2. Install product out of direct sunlight.
3. Ensure the front grille vents at front of appliance beneath door are not obstructed and kept clean to allow ventilation for the refrigeration system to expel heat.
4. Plug your appliance into a dedicated power circuit. (Not shared with other appliances).
5. When initially loading your new product, or whenever large quantities of warm contents are placed within refrigerated storage compartment, minimize door openings for the next 12 hours to allow contents to pull down to compartment set temperature.
6. Maintaining a relatively full storage compartment will require less appliance run time than an empty compartment.
7. Ensure door closing is not obstructed by contents stored in your appliance.
8. Allow hot items to reach room temperature before placing in product.
9. Minimize door openings and duration of door openings.
10. Use the warmest temperature control set temperature that meets your personal preference and provides the proper storage for your stored contents.
11. When on vacation or away from home for extended periods, set the appliance to warmest acceptable temperature for the stored contents.
12. Set the control to the "off" position if cleaning the appliance requires the door to be open for an extended period of time.

DOOR ALIGNMENT AND OBTAINING SERVICE

Door alignment:

The door should be parallel to the sides and top of the appliance. If alignment is necessary the door may be adjusted by loosening the 2 screws which secure the door adjustment bracket on the bottom of the door (see Figure 17a) and adjusting the door side to side. Use a 5⁄32" allen wrench for this procedure. (See Figure 17 below). When finished aligning the door, tighten the screws securely.

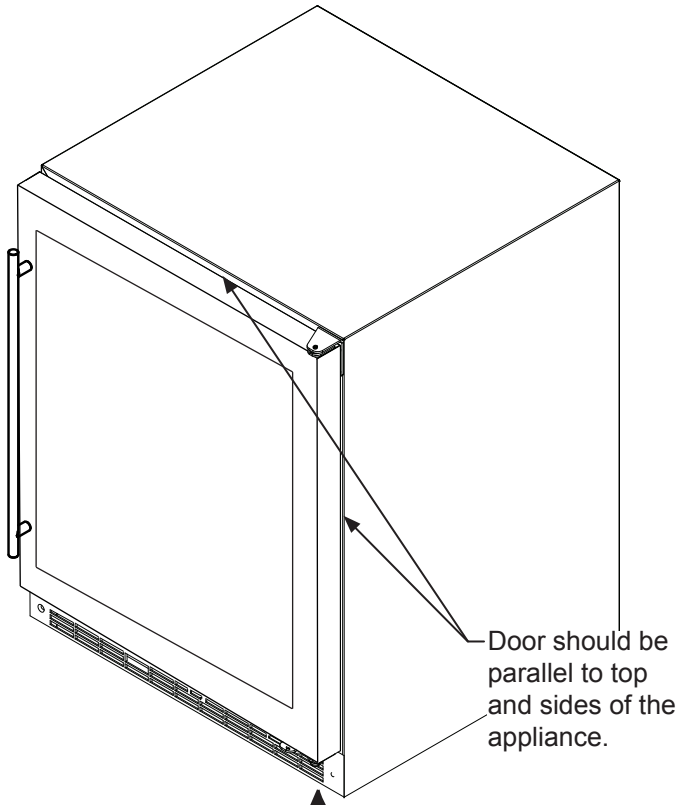

Figure 17

If Service is Required:

- If the product is within the first year warranty period please contact your dealer or call AGA MARVEL Customer Service at 800.223.3900 for directions on how to obtain warranty coverage in your area.
- If the product is outside the first year warranty period, AGA MARVEL Customer Service can provide recommendations of service centers in your area. A listing of authorized service centers is also available at www.agamarvel.com under the service and support section.
- In all correspondence regarding service, be sure to give the service number, serial number, and proof of purchase.
- Try to have information or description of nature of the problem, how long the appliance has been running, the room temperature, and any additional information that may be helpful in quickly solving the problem.
- Table "B" is provided for recording pertinent information regarding your product for future reference.

For Your Records	
Date of Purchase	
Dealer's name	
Dealer's Address	
Dealer's City	
Dealer's State	
Dealer's Zip Code	
Appliance Serial Number	
Appliance Service Number	
Date Warranty Card Sent (Must be within 10 days of purchase).	

Table B

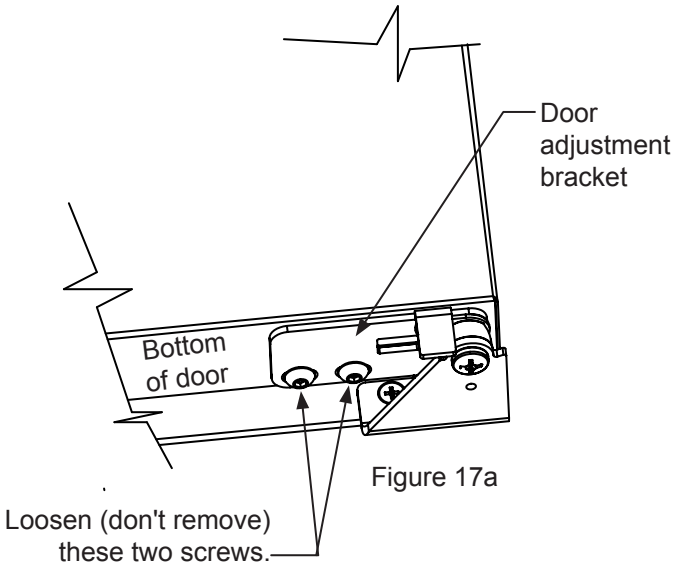

Figure 17a

TROUBLESHOOTING

Before You Call for Service

If the appliance appears to be malfunctioning, read through this manual first. If the problem persists, check the trouble-shooting guide below. Locate the problem in the guide and refer to the cause and its remedy before calling for service. The problem may be something very simple that can be solved without a service call. However, it may be required to contact your dealer or a qualified service technician.

⚠ WARNING

Electrocution Hazard

• Never attempt to repair or perform maintenance on the appliance until the main electrical power has been disconnected. Turning the appliance control "OFF" does not remove electrical power from the unit's wiring.
• Replace all parts and panels before operating.

Problem	Possible Cause	Remedy
Appliance not cold enough (See "Set temperature" on page 10)	• Control set too warm • Content temperature not stabilized.	• Adjust temperature colder. Allow 24 hours for temperature to stabilize.
	• Excessive usage or prolonged door openings.	• Allow temperature to stabilize for at least 24 hours.
	• Airflow to front grille blocked.	• Airflow must not be obstructed to front grille. See "clearances" on page 4.
	• Door gasket not sealing properly.	• Check door alignment and/or replace door gasket.
Appliance too cold (See "Set temperature" on page 10)	• Control set too cold	• Adjust temperature warmer. Allow 24 hours for temperature to stabilize.
	• Door gasket not sealing properly.	• Check door alignment and/or replace door gasket.
No interior light.	• Light bulb is burned out	• Replace light bulb, see page 12.
Light will not go out when door is closed	• Display light is turned on. (Glass door models only.	• Turn off display light, shut door.
	• Door not activating light switch.	• Appliance not level, level appliance, (See page 4, "leveling legs") • Verify the door is aligned properly, refer to page 13 for instructions.
	• Failed light switch	• Contact a qualified service technician.
Noise or Vibration	• Appliance not level	• Level appliance, see "Leveling Legs" on page 4.
	• Fan hitting tube obstruction.	• Contact a qualified service technician.
Appliance will not run.	• Appliance turned off	• Turn appliance on. See "Starting your beverage center" on page 10.
	• Power cord not plugged in.	• Plug in power cord.
	• No power at outlet.	• Check house circuit.

HOUSEHOLD PRODUCT WARRANTY

Entire Product
Limited One Year Parts and Labor Warranty

AGA MARVEL warrants that it will supply all necessary parts and labor to repair or replace in the end user's home or office, any component which proves to be defective in material or workmanship, subject to the condition and exclusions stated below, for a period of one year from the date of purchase by the end user.

Additional Second Through Fifth Year Limited Parts Only Warranty

During the four years following expiration of the one year limited warranty, AGA MARVEL will supply replacement parts for the hermetically sealed refrigeration system which consists of the compressor, condenser, drier, accumulator, bypass valve, connecting tubing and the evaporator that are proven to be defective due to workmanship or materials subject to the conditions and exclusions below.

The above warranties do not cover:

- Shipping costs of replacement parts or returned defective parts.
- Customer education or instructions on how to use the appliance.
- Any content loss due to product failure.
- Removal or installation of product.

Nor do the above warranties cover failure of this product or its components due to:

- Transportation or subsequent damages.
- Commercial use or use other than normal household or small office.
- Improper installation, misuse, abuse, accident or alteration, use of wiring not conforming to electrical codes, low or high voltages, failure to provide necessary maintenance, or other unreasonable use.

Parts or Service Not Supplied or Designated by AGA MARVEL

The above warranties also do not apply if:

- The original bill of sale, deliver date, or serial number cannot be verified.
- Defective parts are not returned for inspection if so requested by AGA MARVEL.
- The refrigeration equipment is not in the possession of the original end use purchaser.

The warranties set forth herein are the only warranties extended by AGA MARVEL. Any implied warranties, including the implied warranty of merchantability, are limited to the duration of these express warranties. In no event shall AGA MARVEL be liable for any consequential or incidental damages or expenses resulting from breach of these or any other warranties, whether express or implied.

Some states do not allow the exclusion or limitation of consequential damages or a limitation on how long an implied warranty lasts, so the above exclusion or limitation may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights that may vary from state to state.

No person, firm, or corporation is authorized to make any other warranty or assume any other obligation for AGA MARVEL. These warranties apply only to products used in any of the fifty states of the United States and the District of Columbia.

To obtain performance of this warranty, report any defects to:

AGA MARVEL
1260 E. VanDeinse St.
Greenville MI 48838

Phone: 800.223.3900

www.agamarvel.com

AGA MARVEL
1260 E. VanDeinse St.
Greenville MI 48838

800.223.3900

41013836-EN Rev B
12/8/14

All specifications and product designs subject to change without notice. Such revisions do not entitle the buyer to corresponding changes, improvements, additions, replacements or compensation for previously purchased products.

AGA MARVEL

EN Installation, Operation and Maintenance Instructions
FR Instructions d'installation, d'utilisation et d'entretien
ES Instrucciones de instalación, operación y mantenimiento

Beverage center
Stockage de boissons
Centro de bedidas

ML24BCGO

MARVEL®

CONTENU

Contenu :

Informations de sécurité.....2
Déballage de votre appareil 3
Enregistrement de la garantie 3
Installation de votre appareil 4
Dégagements par rapport à l'armoire 4
Mise à niveau de l'appareil 4
Raccordement électrique.....5
Installation du dispositif anti-basculement.....6
Dimensions du produit.....8
Utilisation de votre commande électronique 10
Démarrage de votre appareil 10
Mise en marche et arrêt de votre appareil 10
Réglage de la température 10
Alertes.....10
Configurations de étagères 11
Entretien et nettoyage 12
Conseils pour l'économie d'énergie 12
Alignement de porte 13
Obtention de service 13
Dépannage.....14
Garantie.....15

Importantes instructions de sécurité

Les avertissements et les instructions de sécurité qui apparaissent dans ce guide n'ont pas la prétention de couvrir toutes les conditions et situations possibles pouvant arriver. Il faut faire preuve de bon sens, de précautions et de soins, pour installer, utiliser ou entretenir cet appareil.

Reconnaissance des symboles, des mots et des étiquettes concernant la sécurité.

⚠ AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT - Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.

⚠ ATTENTION

ATTENTION - Risques ou pratiques dangereuses pouvant entraîner des blessures individuelles, des dégâts matériels ou des dommages au produit.

REMARQUE

REMARQUE - Information importante pour réaliser une installation et une utilisation sans problèmes.

Avertissements de la proposition 65 de l'État de Californie :
AVERTISSEMENT : Ce produit contient au moins un produit chimique connu par l'État de Californie pour être à l'origine de cancers.

AVERTISSEMENT : Ce produit contient au moins un produit chimique connu par l'État de Californie pour être à l'origine de malformations et autres déficiences de naissance.

LLOYD'S REGISTER • LRQA ISO 9001

LLOYD'S REGISTER • LRQA ISO 14001

LLOYD'S REGISTER • LRQA OHSAS 18001

AGA MARVEL s'engage à fabriquer un produit de qualité d'une manière ne nuisant pas à l'environnement. Nos procédés sont sévèrement contrôlés et surveillés de près. Nous avons obtenus les certifications ISO 9001 d'assurance qualité, et ISO 14001 de gestion environnementale, et OHSAS 18001 pour hygiène et sécurité du travail de Lloyd's Register Quality Assurance.

DÉBALLAGE DE VOTRE APPAREIL

⚠ AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT
RISQUE DE POIDS EXCESSIF
Utilisez deux personnes ou plus pour déplacer le produit. Sinon vous pourriez vous blesser.

Enlèvement de l'emballage intérieur

Votre appareil a été emballé pour l'expédition avec toutes les pièces pouvant être endommagées par le mouvement solidement attachées. Enlevez les matériaux d'emballage intérieur et toute bande maintenant des composants intérieurs en place. Le manuel de l'utilisateur est envoyé à l'intérieur de l'appareil dans un sac en plastique, accompagné de la carte d'enregistrement de la garantie, et d'autres articles accessoires.

Important

Conservez votre carton d'emballage jusqu'à ce que votre appareil ait été complètement inspecté et trouvé en bon état. S'il présentait des dommages, cet emballage serait nécessaire comme preuve qu'ils sont survenus durant le transit. Ensuite veuillez mettre tous ces matériaux d'emballage au rebut d'une façon responsable.

⚠ ATTENTION

Jetez bien les sacs en plastique qui représentent un risque de suffocation.

Note pour le client

Cette marchandise a été soigneusement et complètement inspectée avant de quitter notre usine. La responsabilité pour sa livraison sûre a été assumée par le revendeur à l'acceptation de cette expédition. Les réclamations pour perte ou dommages survenus durant le transit sont à adresser au revendeur.

REMARQUE

NE RENVOYEZ PAS DE MARCHANDISE ENDOMMAGÉE AU FABRICANT – DÉPOSEZ UNE RÉCLAMATION AUPRÈS DU REVENDEUR.

⚠ ATTENTION

Si l'appareil a été livré, manipulé ou entreposé dans une position autre que debout, pendant une durée quelconque, laissez-le reposer debout pendant au moins 24 heures avant de la brancher électriquement. Cela assurera le retour de l'huile au compresseur. Un branchement immédiat de l'appareil pourrait endommager des parties internes.

Enregistrement de la garantie

Il est important que vous postiez votre carte de garantie immédiatement après avoir pris livraison de votre appareil.

Les informations suivantes seront nécessaires au moment de l'enregistrement de votre appareil :
Numéro de service
Numéro de série
Date d'achat
Nom et adresse du revendeur

Enregistrement en ligne disponible sur www.agamarvel.com

Le numéro de service et le numéro de série se trouvent sur la plaque signalétique qui est située à l'intérieur de l'armoire, du côté gauche près du haut (Voyez la Figure 1).

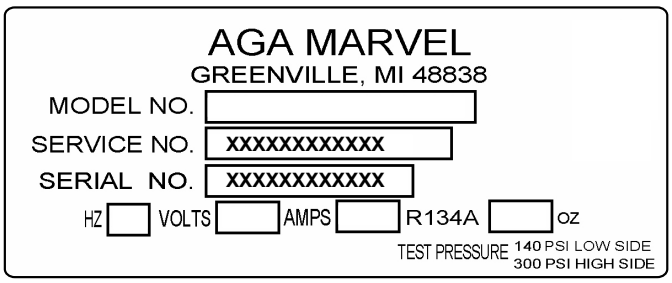

Figure 1

⚠ ATTENTION

Contribuez à éviter des tragédies

L'emprisonnement d'enfants et leur asphyxie ne sont pas des problèmes du passé. Des épaves de appareils abandonnés continuent de présenter un danger - même en restant dehors pour «juste quelques heures».

Si vous devez vous débarrasser de votre vieil appareil de refroidissement, veuillez suivre ces instructions pour aider à éviter des accidents possibles.

Avant de jeter votre vieux réfrigérateur ou congélateur :

- Démontez ses portes ou enlevez ses tiroirs.
- Laissez les étagères en place de façon à ce que des enfants ne puissent pas facilement monter dedans.

INSTALLATION DE VOTRE APPAREIL

Choix de l'emplacement

Un bon emplacement assurera une performance de pointe pour votre appareil. Nous recommandons un endroit où l'appareil ne sera pas exposé directement au rayonnement solaire et restera écarté de sources de chauffage. Pour assurer que les performances de votre produit soient au niveau de ses spécifications, la plage de températures recommandée au lieu d'installation sera de 55 à 100°F (13 à 38 °C).

Dégagements par rapport à l'armoire

Une ventilation est nécessaire depuis la section frontale du bas de l'armoire. Gardez cette zone libre et exempte de toutes obstructions. Des meubles et comptoirs peuvent être installés autour de l'unité de façon adjacente dans la mesure où sa grille frontale restera non obstruée.

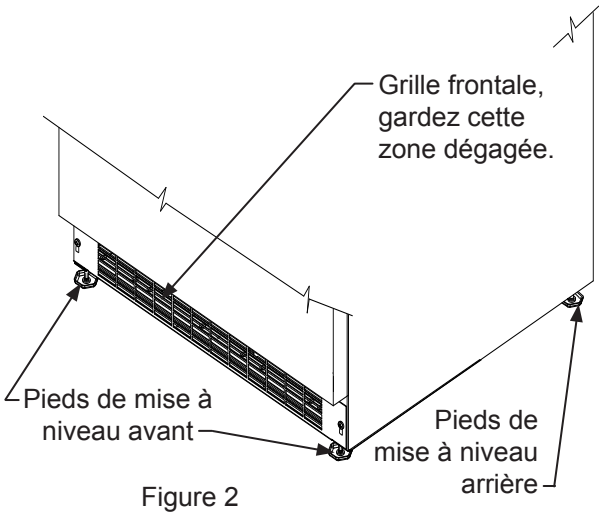

Figure 2

⚠ AVERTISSEMENT

Un kit optionnel d'empilage, montré au Tableau «A», est nécessaire pour empiler des produits. Le fait de ne pas utiliser de kit d'empilage peut entraîner une blessure corporelle. Contactez votre revendeur ou le service à la clientèle de Marvel au 800-223-3900 pour le commander.

Couleur	Ouverture de porte	N° de pièce du kit
Acier inox	À gauche	42249095
Acier inox	À droite	42249096

Tableau A

Pieds de mise à niveau

Des pieds réglables aux angles avant et arrière de l'armoire doivent être ajustés pour qu'elle soit fermement positionnée au sol et bien d'aplomb, d'un côté à l'autre et d'avant en arrière. La hauteur totale de votre appareil Marvel peut être ajustée entre le minimum 33¾ po (85,7 cm) (en vissant les pieds de mise à niveau CW ↷) et le maximum 34¾ po (88,3 cm) (en dévissant les pieds de mise à niveau CCW ↶) des.

Pour régler ces pieds de mise à niveau, placez l'appareil sur une surface solide, en protégeant le sol en dessous pour ne pas le rayer. Avec l'aide d'une autre personne, inclinez vers l'arrière de l'appareil pour accéder aux pieds de mise à niveau de l'avant. Levez ou abaissez ces pieds à la hauteur requise en les tournant. Répétez la procédure pour les pieds arrière en inclinant le cave à vin vers l'avant en faisant attention. Sur une surface plane, vérifiez le niveau de l'appareil et ajustez les pieds en conséquence.

Les vis de la grille frontale peuvent être desserrées et la grille ajustée à la hauteur voulue. Quand le réglage est fait resserrez les vis de la grille frontale (Voyez la Figure 5).

⚠ ATTENTION

Grille frontale

N'obstruez pas la grille frontale. Les ouvertures au travers de la grille frontale permettent l'écoulement de l'air par l'échangeur thermique du condenseur. Des restrictions de ce flux d'air vont augmenter la consommation d'énergie et affecter sa capacité de refroidissement. C'est pourquoi il est important que cette zone ne soit pas obstruée et soit maintenue propre. AGA MARVEL recommande de ne pas utiliser de grilles personnalisées, car l'écoulement d'air en serait diminué (Voyez la Figure 2).

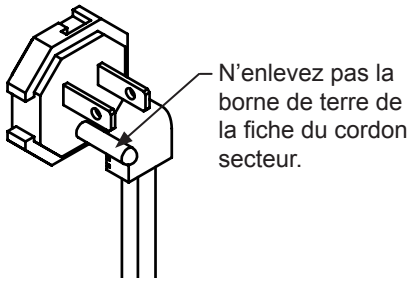

Figure 3

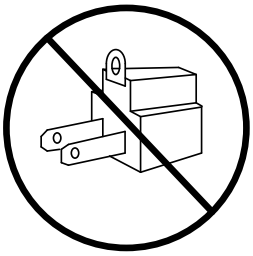

Figure 4

AVERTISSEMENT

Risque de commotion électrique

- N’utilisez pas de rallonge secteur avec cet appareil. Cela peut être dangereux et peut affecter la performance du produit.
- Cet appareil ne doit sous aucun prétexte être installé sur une alimentation électrique sans liaison de terre.
- N’enlevez pas la borne de terre de la fiche du cordon secteur. (Voyez la Figure 3).
- N’utilisez pas d’adaptateur entre fiche et prise. (Voyez la Figure 4).
- N’envoyez pas d’eau par éclaboussure ou par jet d’un tuyau sur l’appareil. Cela pourrait causer une commotion électrique, entraînant potentiellement des blessures graves voire mortelles.

Raccordement électrique

Un circuit secteur dédié en 115 V supportant 15 A est nécessaire.

Ce produit est équipé en usine d’un cordon secteur comportant une fiche avec terre à trois broches. Il faut la brancher dans une prise secteur correspondante avec terre, en conformité avec la norme électrique américaine et les normes et réglementations locales applicables (Voyez la Figure 6). Si le circuit ne comporte pas une prise avec terre, le client doit en fournir une adéquate; c’est sa responsabilité et son obligation. La troisième broche de terre ne doit en aucun cas être coupée ou enlevée.

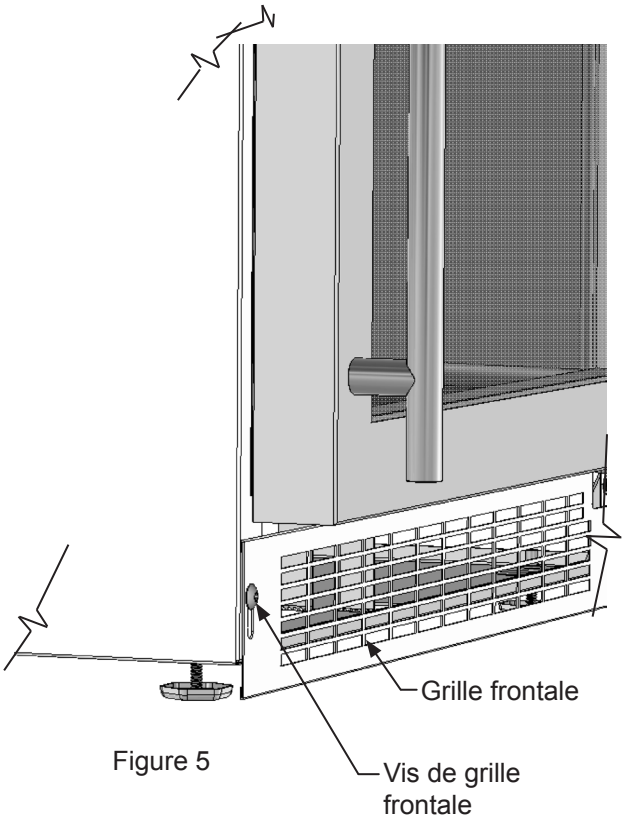

Figure 5

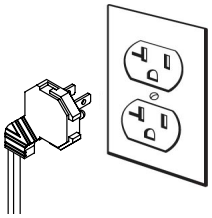

Figure 6

REMARQUE

Un disjoncteur sur détection de courant de fuite (GFCI) a tendance à provoquer des déclenchements intempestifs qui peuvent arrêter l’appareil. Ce type de protection n’est en général pas utilisé sur de l’équipement électrique qui doit tourner sans surveillance pendant de longues périodes, sauf si c’est imposé par les normes de construction et réglementations locales.

INSTALLATION DU DISPOSITIF ANTI-BASCULEMENT POUR DES INSTALLATIONS AUTONOMES

⚠ AVERTISSEMENT

- TOUS LES APPAREILS PEUVENT BASCULER. IL PEUT EN RÉSULTER DES BLESSURES
- INSTALLER LE DISPOSITIF ANTI-BASCULEMENT LIVRÉ AVEC L'APPAREIL
- SUIVEZ LES INSTRUCTIONS CI-DESSOUS

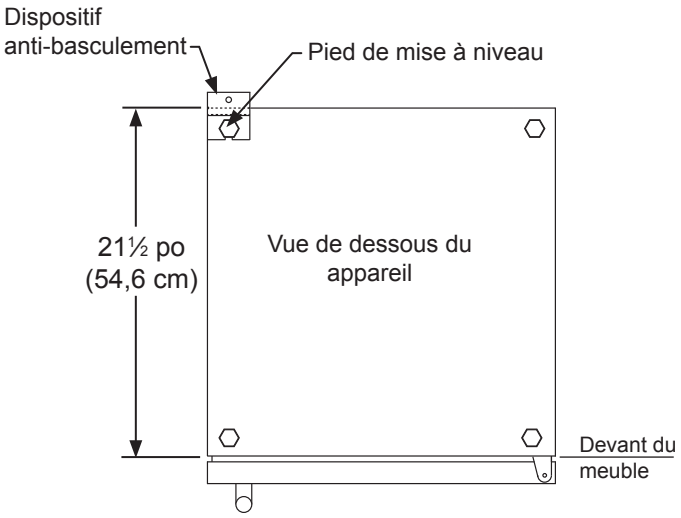

Figure 7

Dispositif anti-basculement

⚠ AVERTISSEMENT

Si votre appareil n'est pas placé sous un plan de travail (autonome), vous devez utiliser un dispositif anti-basculement placé selon les instructions qui suivent. S'il est bougé de sa position pour une quelconque raison, assurez-vous que ce dispositif est correctement engagé quand vous remettez l'appareil à sa place d'origine. Si le dispositif n'est pas convenablement engagé, il y a un risque que le appareil bascule avec la possibilité de dégâts matériels ou de blessures corporelles.

REMARQUE

En cas d'installation sur un sol en béton, des chevilles pour béton sont nécessaires (non fournies avec le kit anti-basculement).

⚠ ATTENTION

Toute finition de sol doit être protégée avec une matière appropriée pour éviter de l'endommager en bougeant l'appareil.

Installation avec montage au sol

La ferrure anti-basculement doit être placée sur le sol à l'angle de droite ou de gauche de l'arrière du appareil, comme c'est montré en Figure 7.

Instructions pas à pas pour définir la position de la ferrure :

1) Décidez de l'endroit où vous désirez placer le appareil. Glissez-le en place, en faisant attention de ne pas endommager le sol, en laissant 1 po (2,5 cm) de dégagement depuis le mur arrière pour laisser de la place pour la ferrure anti-basculement.

2) Soulevez les pieds de mise à niveau arrière d'environ ¼ po (6 mm) pour permettre l'engagement dans la ferrure anti-basculement. Mettez de niveau l'ensemble en ajustant les pieds de mise à niveau selon le besoin. Le fait de tourner ces pieds en sens antihoraire soulève l'appareil, et l'abaisse en les tournant en sens horaire.

3) Assurez-vous que le appareil est bien à la place voulue, puis marquez sa position sur le sol correspondant à l'arrière et l'angle de côté du meuble où la ferrure anti-basculement sera installée. Si l'installation ne permet pas le marquage à l'angle arrière du meuble, tracez des lignes temporaires au sol en repérant l'endroit de l'angle avant du meuble, sans tenir compte de la porte. Glissez le appareil hors de cet emplacement. Depuis la ligne temporaire prolongez la ligne de côté vers l'arrière de 21½ po (54,6 cm) comme c'est montré en Figure 8.

4) Alignez la ferrure anti-basculement avec les marquages au sol de façon à ce que son bord soit aligné avec la ligne de côté du meuble, et que ses encoches en «V» soient alignées avec la fin de la ligne tracée de 21½ po (54,6 cm) (Ligne à l'arrière de l'armoire).

5) Fixez la ferrure anti-basculement au sol en utilisant la vis fournie (Voyez la Figure 8).

6) Glissez le meuble pour le remettre en place, en vous assurant que le pieds de mise à niveau se glisse sous la ferrure anti-basculement en engageant la fente.

INSTALLATION DU DISPOSITIF ANTI-BASCULEMENT POUR DES INSTALLATIONS AUTONOMES

REMARQUE

Quand la ferrure anti-basculement fixée au sol est utilisée, la hauteur minimale ajustée de l'armoire est augmentée de ⅜ po (9 mm).

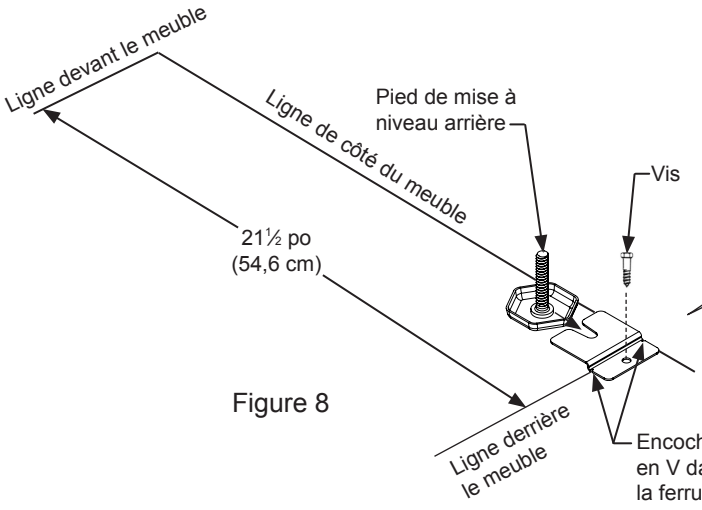
Ligne devant le meuble
Ligne de côté du meuble
Pied de mise à niveau arrière
Vis
21½ po (54,6 cm)
Ligne derrière le meuble
Encoches en V dans la ferrure

Figure 8

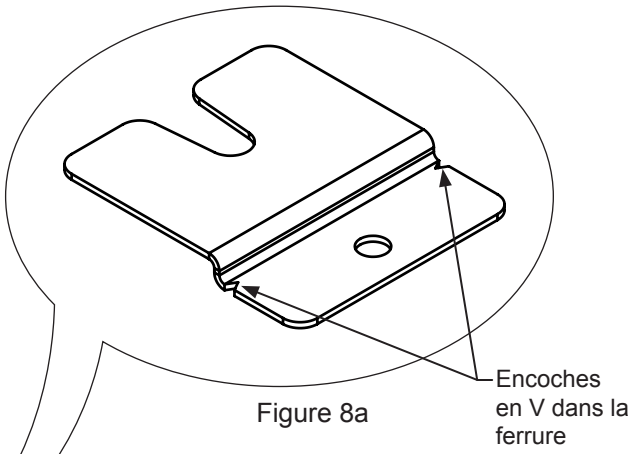

Figure 8a

DIMENSIONS DU PRODUIT

	DIMENSIONS D'OUVERTURE BRUTE			DIMENSIONS D'ARMOIRE					
MODÈLE	**«A»**	**«B»**	**«C»**	**«D»**	**«E»**	**«F»**	**«G»**	**«H»**	**«J»**
ML24BCG0	24 po (61 cm)	**34 po à 35 po (86,4 à 88,9 cm)	*	23 7/8 po (60,7 cm)	33 3/4 po à 34 3/4 po (85,7 à 88,3 cm)	23 23/32 po (60,2 cm)	25 21/32 po (65,2 cm)	46 13/32 po (117,9 cm)	25 11/16 po (65,2 cm)

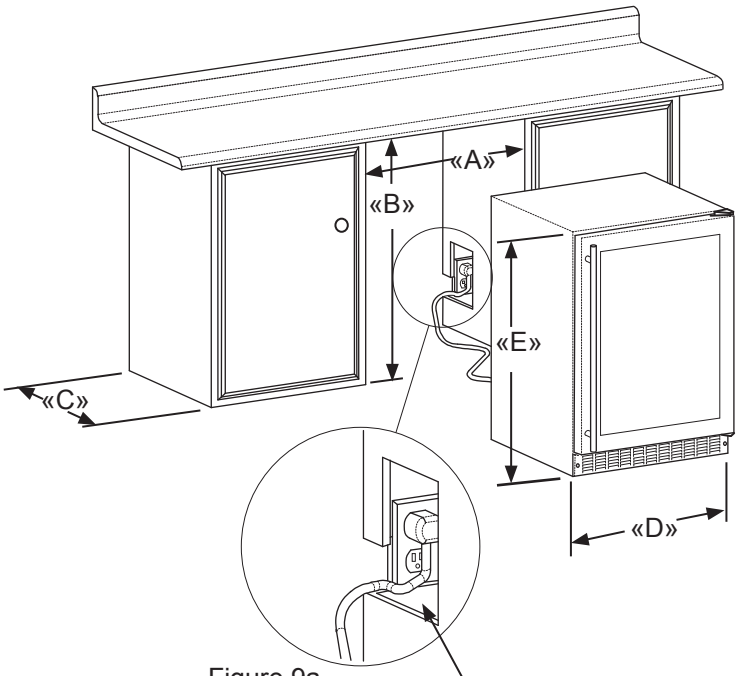

Figure 9

Figure 9a

S'il est nécessaire de gagner du dégagement à l'intérieur de l'ouverture brute, un trou peut être percé au travers du meuble adjacent et le cordon d'alimentation passé par ce trou jusqu'à une prise secteur. Une autre façon d'augmenter la profondeur disponible dans l'ouverture est d'encastrer la prise secteur dans le mur arrière afin de gagner l'épaisseur de la fiche du cordon. Tous les types de prises secteur encastrées ne fonctionneront pas pour cette application car elles pourraient être trop étroites, mais un modèle équivalent à l'Arlington #DVFR1W est recommandé pour cette application (Voyez la Figure 10).

Figure 10

DIMENSIONS DU PRODUIT

	DONNÉES DE PRODUIT	
MODÈLE	BESOINS ÉLECTRIQUES #	POIDS DU PRODUIT
ML24BC2G	115V/60Hz/15A	140 lb (63,6 kg)

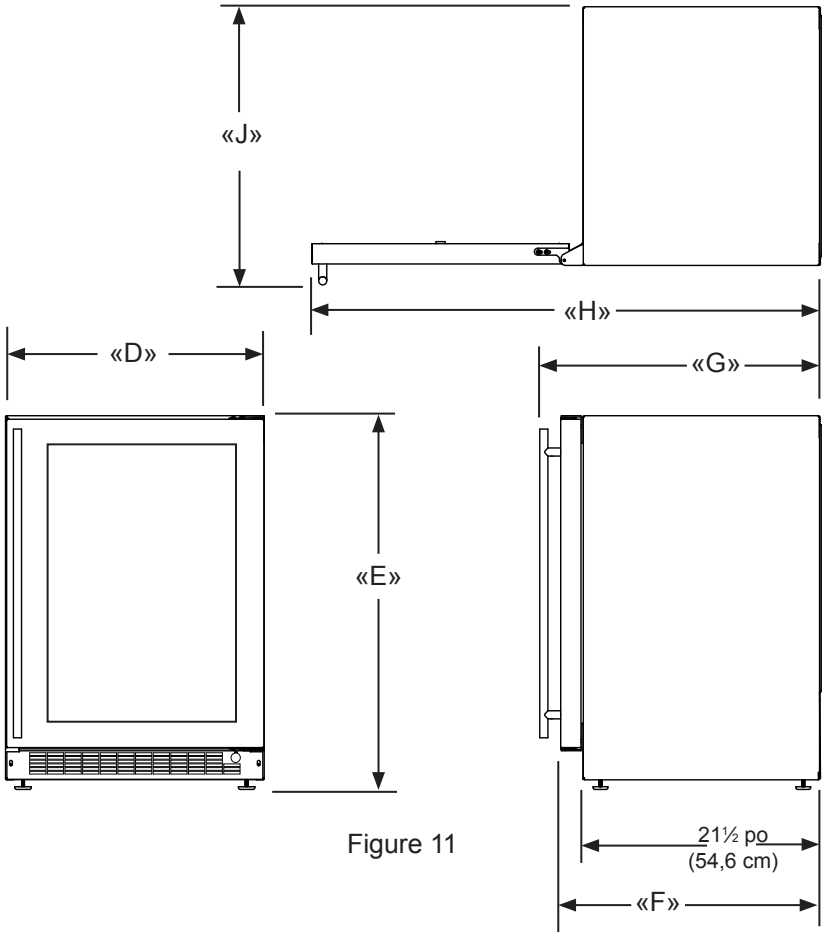

Figure 11

* La dimension en profondeur de l'ouverture brute peut varier selon chaque installation individuelle. Pour ne pas faire dépasser toute la porte, la dimension «F» plus 1 po (2,5 cm) pour l'épaisseur de la fiche du cordon secteur est nécessaire.

** L'ouverture brute minimale nécessaire doit être supérieure à la hauteur ajustée de l'armoire.

Un circuit secteur dédié avec liaison de terre supportant 15 A est nécessaire. Appliquez toutes les normes de construction locales à l'installation de l'électricité et de l'appareil.

AVERTISSEMENT La ferrure anti-basculement doit être installée pour des applications autonomes. Non nécessaire pour des applications intégrées.

UTILISATION DE VOTRE COMMANDE ÉLECTRONIQUE

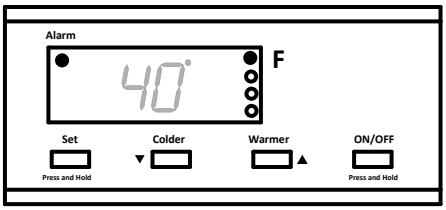

Figure 13
Vue rapprochée
du contrôle

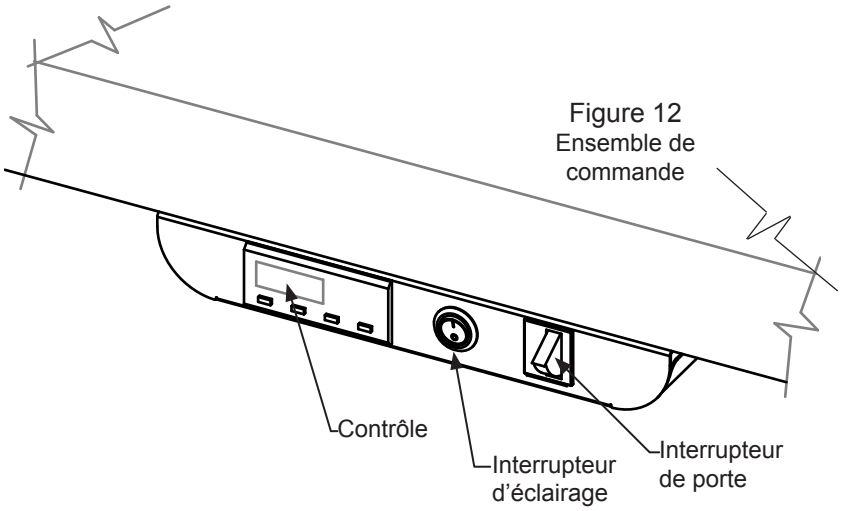

Figure 12
Ensemble de
commande

Démarrage de votre stockage de boissons

Branchez la prise du cordon d'alimentation du stockage de boissons dans une prise murale. Votre stockage de boissons commencera à refroidir une fois qu'il est sous tension. Si votre stockage de boissons ne démarre pas, vérifiez qu'il est bien en marche (ON) et que la consigne de température est suffisamment basse.

Mise en marche et à l'arrêt de votre stockage de boissons

Si votre stockage de boissons est en marche, sa température sera montrée sur l'afficheur. Pour arrêter le stockage de boissons, appuyez sur le bouton "ON/OFF" en le maintenant enfoncé pendant trois (3) secondes. "OFF" va apparaître à l'affichage.

Si votre stockage de boissons n'est pas en marche, "OFF" sera montré sur l'afficheur. Pour activer le stockage de boissons, appuyez sur le bouton "ON/OFF" en le maintenant enfoncé pendant trois (3) secondes. La température du stockage de boissons sera montrée à l'affichage.

Fixation de consigne de température

Pour fixer la consigne de température du stockage de boissons, appuyez sur le bouton "SET" en le maintenant enfoncé. Quand ce bouton est enfoncé, c'est la température de consigne qui est affichée. En maintenant le bouton "SET" appuyé, appuyez sur le bouton "WARMER" ou "COLDER pour ajuster la consigne de température.

Fonctionnement du stockage de boissons

La plage de températures disponible pour cet appareil de refroidissement va de 34 à 42°F (1 à 6 °C).

Il peut falloir jusqu'à 24 heures pour que votre stockage de boissons atteigne la température voulue. Cela dépendra de la quantité chargée dedans, et du nombre d'ouvertures et de fermetures de sa porte.

Pour obtenir les meilleurs résultats, laissez l'appareil descendre à la température de consigne avant de le charger. Une fois le contenu chargé, laissez la température se stabiliser au moins 48 heures avant de procéder à tout ajustement du point de consigne.

Alertes

Votre Prime Controls™ de MARVEL va surveiller le fonctionnement du stockage de boissons et vous prévenir éventuellement avec une série d'alertes sonores et visuelles.

• **Alerte sur porte restée ouverte :** Si la porte est laissée ouverte pour plus de cinq (5) minutes, cette alerte retentit avec des intervalles d'une (1) seconde. L'indication "do" va clignoter au panneau d'affichage et le voyant d'alerte à DEL situé en haut à gauche de l'affichage, sous le mot "Alarm" sera allumé. Cela cesse dès que la porte est refermée.

• **Défaillance du détecteur de température :** Si le contrôleur s'aperçoit que le détecteur de température ne fonctionne pas correctement, une alerte sur détecteur de température retentit. L'indication "E1" va clignoter au panneau d'affichage et le voyant d'alerte à DEL situé en haut à gauche de l'affichage, sous le mot "Alarm" sera allumé. Veuillez appeler le service à la clientèle d'AGA MARVEL ou votre revendeur si ce code d'erreur est affiché.

Mise en sourdine de l'alarme

Actionnez n'importe quelle touche pour mettre en sourdine la partie audible d'une alerte.
REMARQUE – Cette action ne fera que rendre muette l'alerte. Si la condition qui a causé l'alerte persiste, le code de cette alerte va continuer de clignoter et se manifestera malgré tout de façon sonore pendant 20 secondes toutes les 60 minutes.

CONFIGURATIONS DE ÉTAGÈRES

Conseils et suggestions pour le chargement

Votre stockage de boissons est équipé d'un système de étagères en porte-à-faux qui procure une capacité maximale d'ajustement et une personnalisation des arrangements comme c'est montré plus loin.

Stockage de boissons : Appareils de largeur 24 po (61 cm) :

Montré avec une porte vitrée en Figure 14

(2) étagères métalliques perforées en porte-à-faux (Voyez la Figure 15).

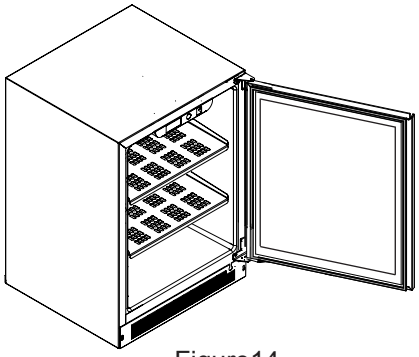

Figure14

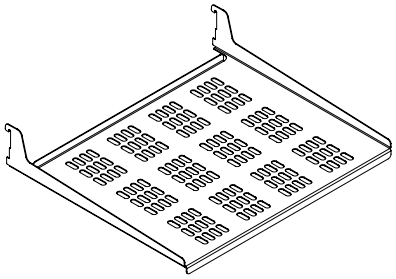

Figure 15
Étagère en métal perforé

Pour ajouter ou enlever une étagère

Enlevez les produits qui étaient entreposés sur la étagère. N'essayez pas d'enlever du stockage une étagère restée chargée. Prenez le devant de la étagère des deux mains, faites pivoter son avant vers le haut et enlevez-la (Voir la Figure 16). Pour installer une étagère, insérez-la dans l'appareil et mettez ses crochets dans les fentes des supports de étagère, puis laissez retomber la étagère de façon à ce que ses crochets chutent sur le bas des supports

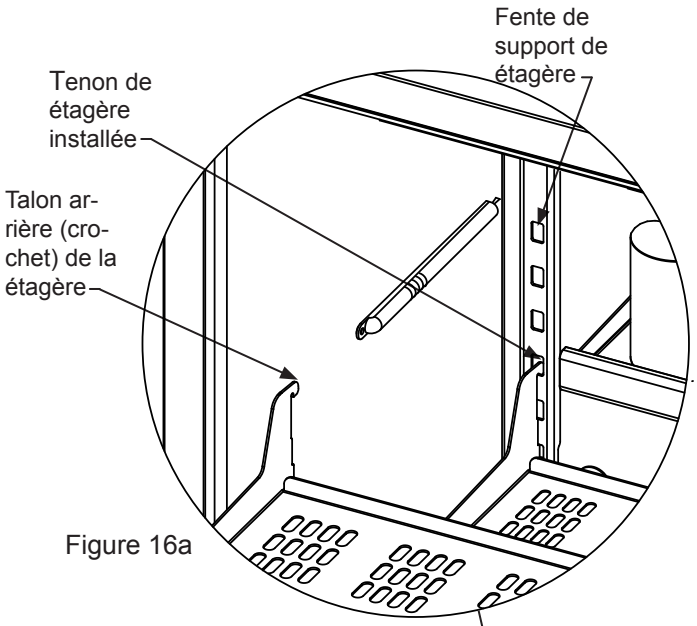

Figure 16a

ATTENTION

Assurez-vous que votre étagère en porte-à-faux est bien en place sur les supports en appuyant dessus avant de la charger.

ATTENTION

N'essayez jamais de bouger une étagère chargée, évacuez tout ce qu'elle porte avant de la déplacer. Utilisez vos deux mains pour déplacer une étagère.

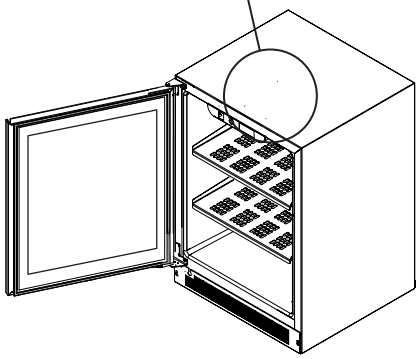

Figure 16

CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE, L'ENTRETIEN ET LE NETTOYAGE

Grille frontale

Assurez-vous que rien n'obstrue les ouvertures pour flux d'air requises à l'avant de l'armoire Au moins une à deux fois par an, chassez par brossage ou par aspiration les peluches et les saletés dans la zone de la grille avant (Voyez en page 4).

⚠ ATTENTION

RISQUE DE COMMOTION ÉLECTRIQUE : Débranchez l'alimentation secteur de l'appareil avant de le nettoyer à l'eau savonneuse.

Armoire

L'armoire peinte peut se laver avec une solution savonneuse douce, puis soigneusement se rincer à l'eau potable. N'utilisez JAMAIS de produits nettoyants abrasifs.

Intérieur

Lavez le compartiment intérieur avec une solution savonneuse douce. N'utilisez pas de nettoyant abrasif, de solvant, de produit nettoyant/polissant ou de détergent non-dilué.

Soins pour l'appareil

1. Évitez de vous appuyer sur la porte, vous pourriez déformer ses charnières ou faire basculer l'appareil.
2. Faites attention quand vous balayez, aspirez ou passez la vadrouille près de l'avant de l'appareil. Vous pourriez endommager sa grille.
3. Nettoyez périodiquement l'intérieur de l'appareil selon le besoin.
4. Vérifiez périodiquement la grille frontale et les serpentins de condenseur, et nettoyez-les si nécessaire.

En cas de coupure du secteur

Si une panne d'alimentation arrivait, essayez de la corriger le plus tôt possible. Minimisez le nombre d'ouvertures de porte pendant la coupure du secteur afin de ne pas affecter la température dans l'appareil.

Pour remplacer l'ampoule d'éclairage

⚠ AVERTISSEMENT

DÉBRANCHEZ L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE AVANT D'ESSAYER DE REMPLACER L'AMPOULE D'ÉCLAIRAGE.
Sinon vous risquez une commotion électrique qui peut vous blesser gravement.
N'utilisez PAS, en aucun cas, une ampoule qui ferait plus de 15 watts!

Le stockage de boissons utilise une ampoule à incandescence de 15 W pour éclairer l'intérieur. Cette ampoule est un composant électrique très fiable, mais si son fonctionnement était défectueux veuillez appeler le revendeur chez qui vous avez acheté votre appareil pour obtenir une ampoule de remplacement. N'utilisez qu'une ampoule d'éclairage d'origine via votre revendeur ou AGA MARVEL.

Pour remplacer l'ampoule d'éclairage, débranchez l'alimentation électrique de l'unité. Dévissez la vieille ampoule située derrière le logement d'affichage en haut de l'unité. Mettez de côté cette vieille ampoule. Vissez l'ampoule neuve en place. Rebranchez l'alimentation électrique de l'unité. Vérifiez le bon fonctionnement de l'ampoule d'éclairage pour terminer cette installation.

L'ampoule d'éclairage n'est pas couverte par la garantie. Une ampoule de remplacement peut être obtenue depuis votre revendeur ou chez AGA MARVEL.

Les suggestions suivantes vont minimiser le coût de fonctionnement de votre appareil de refroidissement.

1. N'installez pas votre appareil près d'un autre appareil chaud (cuisinière, lave-vaisselle, etc.), d'une conduite d'air chaud, ou d'autres sources de chaleur.
2. Placez l'appareil à l'abri du rayonnement solaire direct.
3. Assurez-vous que les évents de la grille devant l'unité au-dessus de la porte ne sont pas obstrués et maintenus propres de façon à permettre une ventilation du système de refroidissement et chasser la chaleur.
4. Branchez votre appareil sur un circuit d'alimentation secteur dédié (Sans partage avec d'autres appareils).
5. Quand vous chargez initialement votre produit neuf, ou au cas où de grosses quantités de contenu tiède sont placées dans le compartiment de conservation au froid, minimisez les ouvertures de porte pendant les 12 heures qui suivent pour permettre au contenu de tomber à la température de consigne du compartiment.
6. En maintenant un compartiment d'entreposage relativement plein, if faut moins de périodes de fonctionnement en refroidissement de l'appareil qu'avec un compartiment vide.
7. Assurez-vous que la fermeture de porte n'est pas obstruée par des denrées entreposées dans votre appareil.
8. Permettez aux denrées chaudes de revenir à la température ambiante avant de les placer dans l'appareil.
9. Minimisez la fréquence et la durée des ouvertures de porte.
10. Utilisez le point de consigne de température le plus haut qui respecte votre préférence personnelle, et fournissez l'entreposage qui convient pour vos denrées conservées.
11. Quand vous êtes en vacances ou loin de la maison pour des périodes prolongées, réglez la consigne de l'appareil à la température la plus haute admissible pour la conservation de son contenu.
12. Réglez le contrôle en position d'arrêt (off) si le nettoyage de l'appareil nécessite que sa porte reste ouverte pour une période longue.

ALIGNEMENT DE PORTE ET OBTENTION DE SERVICE

Alignement de porte pour modèles à porte vitrée :

La porte doit être parallèle avec les côtés et le dessus de l'armoire. Si un alignement est nécessaire, la porte peut être ajustée en desserrant les deux vis qui maintiennent la cornière de réglage de porte en bas de la porte (Voyez la Figure 17a), et en opérant un réglage latéral de la porte. Utilisez une clé Allen de 5⁄32 po pour cette procédure (Voir la Figure 17 ci-dessous). Quand l'alignement de porte est terminé, resserrez bien ces vis.

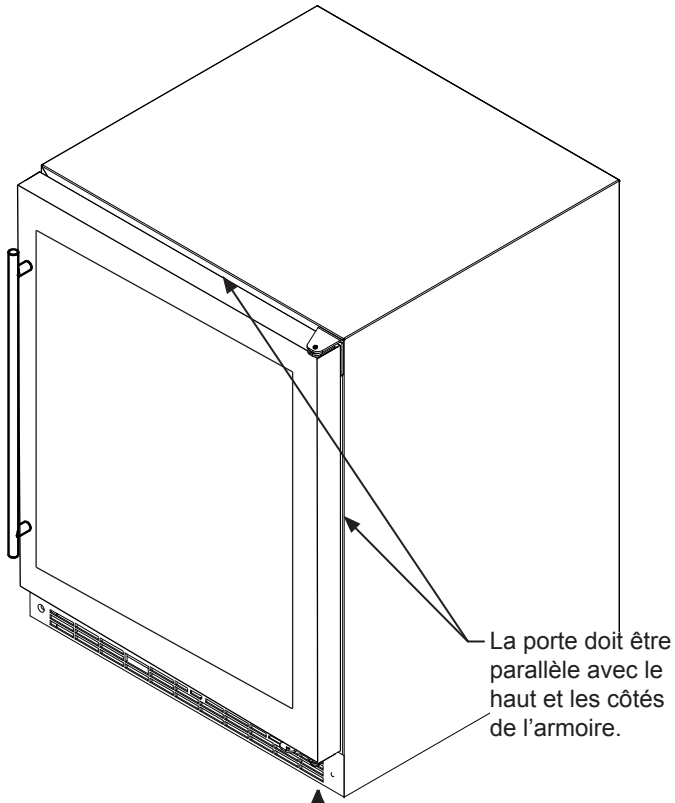

Figure 17

Si du service est nécessaire :

- Si le produit est encore dans sa première année de garantie, veuillez appeler le service à la clientèle d'AGA MARVEL au 800.223.3900 pour avoir des instructions sur la façon d'obtenir une couverture sous garantie dans votre secteur.
- Si le produit est sorti de sa première année de garantie, le service à la clientèle d'AGA MARVEL peut vous fournir des recommandations sur les centres de service de votre secteur. Une liste des centres de service agréés est également disponible sur le site www.agamarvel.com sous la section de service et d'assistance.
- Dans toute correspondance relative au service, assurez-vous de bien fournir la référence de modèle, le numéro de série et le la facture d'achat.
- Essayez de donner des informations ou une description de la nature du problème, sur la durée pendant laquelle l'appareil a fonctionné, sur les températures de la pièce et de l'eau, et toutes les informations qui peuvent être utiles pour une résolution rapide du problème.
- Le Tableau «B» est fourni pour enregistrer les informations pertinentes sur votre produit, comme référence ultérieure.

Pour vos archives	
Date d'achat	
Nom du revendeur	
Adresse du revendeur	
Ville du revendeur	
État/province du revendeur	
Code Zip/postal du revendeur	
N° de série de l'appareil	
N° de série de l'appareil	
Date d'envoi de la carte de garantie (à faire dans les 10 jours après l'achat)	

Tableau B

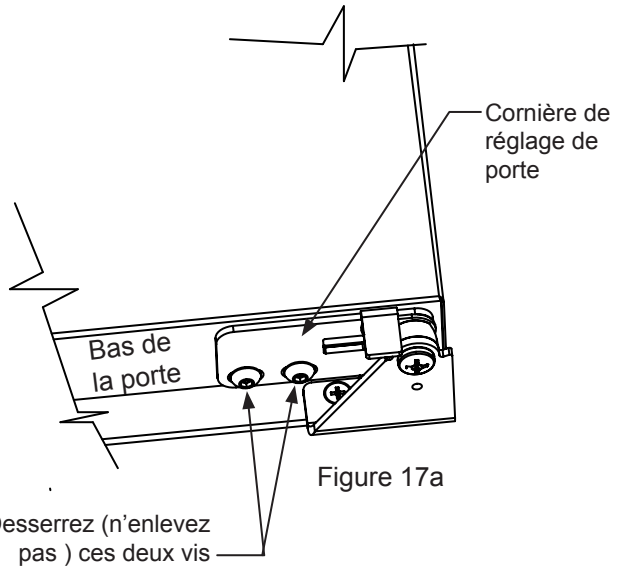

Figure 17a

DÉPANNAGE

Avant d'appeler pour du service

Si l'appareil semble présenter un dysfonctionnement, commencez par bien relire son manuel. Si le problème persiste, consultez le guide de dépannage qui suit. Identifiez le problème dans ce guide et consultez les colonnes de causes et de remèdes avant d'appeler pour du service. Le problème peut être quelque chose de très simple qui peut se résoudre sans demander une intervention de service. Cependant, il peut être nécessaire de contacter votre revendeur ou un technicien de service qualifié.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'électrocution

• Ne tentez jamais de réparer ou d'exécuter de la maintenance sur l'appareil avant que son alimentation électrique n'ait été débranchée en amont. Passer l'appareil sur arrêt (OFF) n'enlève pas la présence de tension secteur sur les fils de câblage.

• Remettez en place l'ensemble des pièces et panneaux avant de redémarrer.

Problème	Cause possible	Remède
L'appareil ne produit pas assez de froid (Voyez «Réglage de la température» en page 10)	• Le contrôle a une consigne trop chaude • La température du contenu n'est pas encore stabilisée.	• Ajustez plus bas la consigne de température. Laissez stabiliser la température 24 heures.
	• Utilisation excessive ou ouvertures prolongées de la porte.	• Laissez la température se stabiliser pendant au moins 24 heures.
	• Blocage du flux d'air de la grille frontale.	• Le flux d'air ne doit pas être obstrué à la grille frontale. Consultez les valeurs de dégagements en page 4.
	• Défaut d'étanchéité du joint de porte.	• Vérifiez l'alignement de porte et/ou changez le joint de porte.
L'appareil fait trop de froid (Voyez «Réglage de la température» en page 10)	• Le contrôle a une consigne trop froide	• Ajustez plus haut la consigne de température Laissez stabiliser la température 24 heures.
	• Défaut d'étanchéité du joint de porte.	• Vérifiez l'alignement de porte et/ou changez le joint de porte.
Pas d'éclairage à l'intérieur	• L'ampoule est grillée	• Remplacez l'ampoule, voir page 12.
L'éclairage ne s'éteint pas quand la porte est fermée	• L'éclairage de démonstration est resté allumé.	• Éteignez l'éclairage de démonstration, refermez la porte.
	• La porte n'active pas l'interrupteur d'éclairage.	• L'appareil n'est pas d'aplomb, mettez-le de niveau (Voir en page 4, la section sur les pieds réglables). • Vérifiez que la porte est bien alignée, référez-vous à la page 13 pour les instructions.
	• Commutateur d'éclairage défectueux	• Contactez un technicien de service qualifié.
Bruit ou vibration	• L'appareil n'est pas d'aplomb.	• Mettez l'armoire d'aplomb, voyez en page 4 le réglage des pieds de mise à niveau.
	• Obstruction de tube affectant le ventilateur.	• Contactez un technicien de service qualifié.
L'appareil ne fonctionne pas.	• L'appareil est à l'arrêt.	• Mettez l'appareil en marche. Voyez pour le démarrage de votre appareil en page 10.
	• Le cordon secteur n'est pas branché.	• Branchez la fiche du cordon.
	• La prise secteur n'est pas alimentée.	• Vérifiez l'alimentation électrique de votre maison.

GARANTIE DE PRODUIT À USAGE DOMESTIQUE

Produit complet
Garantie limitée d'un an sur pièces et main-d'œuvre

AGA MARVEL garantit qu'il fournira toutes les pièces et la main-d'œuvre nécessaires pour réparer ou remplacer, au domicile ou au bureau de l'utilisateur final, tout composant avéré défectueux du fait des matériaux ou de la main-d'œuvre, en tenant compte des conditions et exclusions décrites plus bas, pendant une période d'une année à compter de la date d'achat par l'utilisateur final.

Garantie limitée additionnelle sur les pièces uniquement de la deuxième à la cinquième année

Durant les quatre ans qui suivent l'expiration de la garantie limitée d'un an, AGA MARVEL va fournir des pièces de remplacement pour le système de refroidissement hermétiquement scellé (constitué de : compresseur, condenseur, déshydrateur, accumulateur, vanne de contournement, tube de raccordement et évaporateur), s'il s'avère défectueux du fait des matériaux ou de la main-d'œuvre, en tenant compte des conditions et exclusions qui suivent.

Les garanties précédentes ne couvrent pas :

- Les coûts d'expédition des pièces de remplacement ou des pièces défectueuses renvoyées.
- L'éducation du client ou des instructions sur la façon d'utiliser l'appareil
- Toute perte de contenu due à une panne de produit.
- Le déplacement ou l'installation du produit.

Les garanties qui précèdent ne couvrent pas non plus une panne de ce produit ou de ses composants due à :

- Transport ou dommages consécutifs au transport.
- Utilisation commerciale, ou autre qu'un usage domestique normal ou un usage dans un petit bureau.
- Une utilisation incorrecte, un mésusage, un abus, un accident ou une altération, un câblage de raccordement non conforme aux normes électriques, une tension secteur trop élevée ou trop faible, un défaut d'entretien notoire, ou toute autre utilisation non raisonnable.

Pièces ou service
Non fourni ou désigné par AGA MARVEL

Les garanties qui précèdent ne s'appliquent pas non plus si :

- L'acte de vente d'origine, la date de livraison, ou le numéro de série ne peuvent pas être vérifiés.
- Les pièces défectueuses ne sont pas renvoyées pour inspection si c'est demandé par AGA MARVEL.
- L'équipement de refroidissement n'est plus en la possession de l'acheteur utilisateur final d'origine.

Les garanties décrites ici sont les seules fournies par AGA MARVEL. Toutes les garanties implicites, y compris la garantie implicite de valeur marchande, sont limitées à la durée des garanties explicites. En aucun cas AGA MARVEL ne sera tenu pour responsable de tous dommages ou dépenses consécutifs ou annexes, résultant d'une inobservation de ces garanties ou d'autres garanties, qu'elles soient explicites ou implicites.

Certains États et certaines Provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages consécutifs ou une limitation de la durée applicable des garanties implicites, dont la limitation ou exclusion qui précède peu ne pas être applicable à votre cas. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques, et vous pouvez avoir d'autres droits qui peuvent varier d'un État à un autre.

Aucune personne, firme ou corporation, n'est autorisée à donner une garantie différente, ni à assumer une quelconque autre obligation pour AGA MARVEL. Ces garanties ne s'appliquent qu'à des produits utilisés dans un des cinquante des États-Unis d'Amérique et dans le District de Columbia.

Pour obtenir une action dans le cadre de cette garantie, signalez tous les défauts constatés à :

AGA MARVEL
1260 E. VanDeinse St.
Greenville MI 48838

Phone: 800.223.3900

www.agamarvel.com

AGA MARVEL
1260 E. VanDeinse St.
Greenville MI 48838

800.223.3900

41013836-FR Rev B
12/8/14

Toutes les spécifications et les conceptions des produits sont sujet à des changements sans préavis. De telles révisions ne donnent aucun droit pour l'acheteur de produits antérieurs à bénéficier de ces changements, améliorations, ajouts, remplacements, ni de recevoir une compensation.

AGA MARVEL

EN Installation, Operation and Maintenance Instructions
FR Instructions d’installation, d’utilisation et d’entretien
ES Instrucciones de instalación, operación y mantenimiento

Beverage center
Stockage de boissons
Centro de bedidas

ML24BCGO

MARVEL®

ÍNDICE

Índice:

Información de seguridad 2
Desembalaje de su artefacto 3
- Registro de garantía 3

Instalación de su artefacto 4
- Espacios libres alrededor del gabinete 4
- Nivelación del artefacto 4
- Conexión eléctrica 5

Instalación del dispositivo antivuelco 6
Dimensiones del producto 8
Uso de su control electrónico 10
- Puesta en funcionamiento de su artefacto 10
- Encendido (ON) y apagado (OFF) de su artefacto 10
- Ajuste de la temperatura 10
- Alarmas 10

Configuraciones de estantes 11
Cuidado y limpieza 12
Consejos para ahorrar energía 12
Alineación de la puerta 13
Cómo obtener servicio 13
Localización de fallas 14
Garantía 15

Instrucciones importantes de seguridad

Las advertencias e instrucciones de seguridad que aparecen en esta guía no se proponen tratar todas las condiciones y situaciones que pueden ocurrir. Deben aplicarse el sentido común, la precaución y el cuidado al instalar, mantener y operar este artefacto.

Reconozca los símbolos, palabras y etiquetas de seguridad.

⚠ ADVERTENCIA

ADVERTENCIA - Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

⚠ PRECAUCION

PRECAUCIÓN-Riesgos o procedimientos inseguros que podrían provocar lesiones personales o daños materiales o al producto.

NOTA

NOTA-Información importante que ayuda a asegurar una instalación y operación libres de problemas.

Advertencias de la Proposición 65 del estado de California:
ADVERTENCIA: Este producto contiene una o más sustancias químicas identificadas por el estado de California como causantes de cáncer.

ADVERTENCIA: Este producto contiene una o más sustancias químicas identificadas por el estado de California como causantes de defectos congénitos o algún otro tipo de daños en la función reproductora.

LLOYD'S REGISTER • LRQA ISO 9001

LLOYD'S REGISTER • LRQA ISO 14001

LLOYD'S REGISTER • LRQA OHSAS 18001

AGA MARVEL se compromete a construir un producto de calidad en una forma compatible con el medio ambiente. Nuestros procesos se controlan de manera rigurosa y se monitorean cuidadosamente. Hemos logrado certificaciones en ISO 9001 para el aseguramiento de la calidad, ISO 14001 para la gestión ambiental y OHSAS 18001 para la seguridad y salud ocupacional de Lloyd's Register Quality Assurance.

DESEMBALAJE DE SU ARTEFACTO

⚠ ADVERTENCIA

RIESGO DE PESO EXCESIVO

Se necesitan dos o más personas para mover el producto.
Si no se procede así, pueden producirse lesiones personales.

Retiro del embalaje interior

Su artefacto se ha embalado para el transporte con todas las piezas que pudieran dañarse por el movimiento sujetas firmemente. Retire los materiales de empaque internos y -si las hubiera- las cintas que sujetan los componentes. El manual del usuario se envía dentro del producto en una bolsa de plástico junto con la tarjeta de registro de garantía y otros accesorios.

Importante

Conserve la caja y el material de embalaje hasta que su artefacto se haya inspeccionado bien a fondo y se haya comprobado que está en buenas condiciones. Si hubiera daños, se necesitará el material de embalaje como una prueba del daño en tránsito. Luego, elimine todos los elementos de manera responsable.

⚠ PRECAUCION

Elimine las bolsas de plástico, ya que pueden presentar un riesgo de asfixia.

Nota para el cliente

Esta mercancía se embaló en forma cuidadosa y se inspeccionó bien a fondo antes de salir de nuestra planta. La responsabilidad por su entrega segura fue asumida por el comerciante minorista al aceptar el envío. Los reclamos por pérdida o daños sufridos en el tránsito deben presentarse al comerciante minorista.

NOTA

NO REGRESE MERCANCÍA DAÑADA AL FABRICANTE; PRESENTE EL RECLAMO AL COMERCIANTE MINORISTA.

⚠ PRECAUCION

Si el artefacto se transportó, manejó o almacenó en una posición diferente de la vertical durante cualquier intervalo de tiempo, deje que permanezca en posición vertical durante 24 horas como mínimo antes de enchufarlo.
Esto asegurará que el aceite regrese al compresor. Si se enchufa el artefacto de inmediato, pueden dañarse algunas piezas internas.

Registro de garantía

Es importante que envíe su tarjeta de registro de la garantía inmediatamente después de haber recibido su artefacto; también puede registrarlo a través de Internet en la página www.agamarvel.com.

Registro en lînea disponible en www.agamarvel.com

Cuando registre su artefacto se le solicitará la información siguiente:
Número de servicio
Número de serie
Fecha de la compra
Nombre y dirección del comerciante
El número de servicio y el número de serie pueden encontrarse en la placa de identificación que está ubicada dentro del gabinete, en el lado izquierdo cerca de la parte superior (vea la Figura 1).

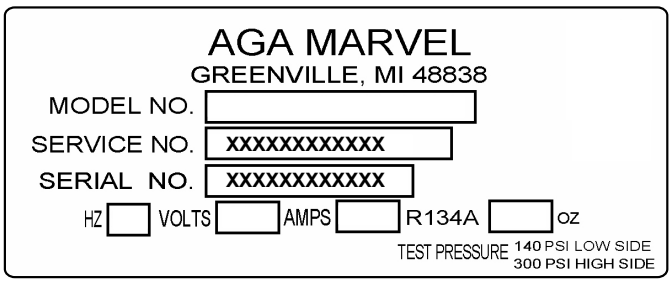

Figura 1

⚠ PRECAUCION

Ayude a prevenir tragedias

El atrapamiento y la asfixia de niños no son problemas del pasado. Los refrigeradores desguazados o abandonados siguen siendo peligrosos, aun cuando se los haya dejado 'sólo por unos pocos horas'.

Si va a deshacerse de su viejo artefacto, observe las instrucciones que siguen a fin de ayudar a prevenir accidentes.

Antes de tirar su viejo refrigerador o congelador:

- Extraiga las puertas o retire los estantes.
- Deje los estantes en su lugar, de modo que los niños no puedan trepar fácilmente al interior.

INSTALACIÓN DE SU ARTEFACTO

Selección de la ubicación

La ubicación adecuada asegurará el desempeño óptimo de su artefacto. Recomendamos una ubicación en la que la unidad esté a cubierto de la luz solar directa y lejos de fuentes de calor. Para asegurar que su producto funcione de acuerdo con las especificaciones, el rango de temperaturas recomendado para la ubicación de instalación es de 55 a 100º F (de 13 a 38º C).

Espacios libres alrededor del gabinete

Se necesita ventilación desde la parte delantera inferior del artefacto. Mantenga esta área abierta y libre de toda obstrucción. Pueden instalarse gabinetes adyacentes y una cubierta alrededor del artefacto, siempre que la rejilla frontal permanezca sin obstrucciones. Los modelos con puerta decorativa y bisagras articuladas están destinados únicamente a aplicaciones empotradas.

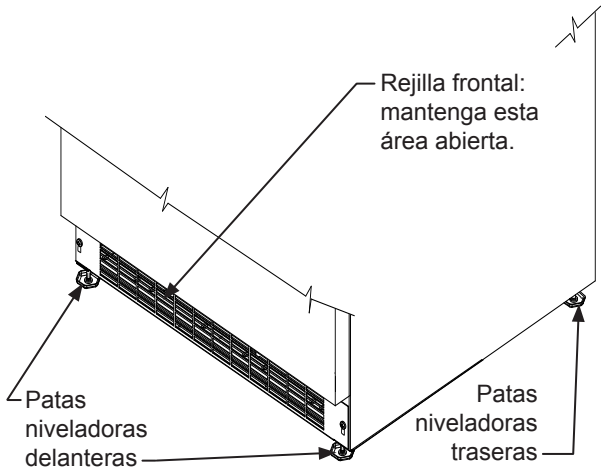

Figura 2

⚠ ADVERTENCIA

Para el apilado de productos se necesita un kit de apilado, que se muestra en la Tabla 'A'. Si no se utiliza un kit de apilado, podrían producirse lesiones personales. Para solicitarlo, comuníquese con su proveedor o con el servicio al cliente de Aga Marvel llamando al 8'00-223-3900.

Color	Sentido de apertura de la puerta	Número de pieza del kit
Acero inoxidable	Izquierda	42249095
Acero inoxidable	Derecha	42249096

Tabla A

⚠ PRECAUCION

Rejilla frontal

No obstruya la rejilla frontal. Las aberturas de la rejilla frontal permiten que el aire circule a través del intercambiador de calor del condensador. Las restricciones a esta circulación de aire darán como resultado mayor consumo de energía y pérdida de la capacidad de enfriamiento. Por esta razón es importante que esta área no esté obstruida y que las aberturas de la rejilla se mantengan limpias. AGA MARVEL no recomienda el uso de una rejilla de construcción especial, ya que la circulación de aire puede verse restringida (vea la Figura 2).

Patas niveladoras traseras

Las patas ajustables que están en las esquinas delanteras y traseras del artefacto deben regularse de modo que la unidad quede posicionada firmemente sobre el piso, y nivelada de lado a lado y del frente al fondo. La altura total de su artefacto Marvel puede ajustarse entre la dimensión mínima, 33¾" (85,7 cm), (girando la pata niveladora hacia adentro CW ↷) y la máxima, 34¾" (88,3 cm), (girando la pata niveladora hacia afuera CCW ↶).

Para ajustar las patas niveladoras, coloque el artefacto sobre una superficie sólida y proteja la zona del piso que está debajo de las patas, para evitar rayarlo. Con la ayuda de otra persona, incline el artefacto hacia atrás para tener acceso a las patas niveladoras. Haga girar las patas para subirlas o bajarlas hasta la dimensión requerida. Repita este proceso para la parte trasera inclinando con cuidado el artefacto hacia adelante. Verifique la nivelación del artefacto sobre una superficie nivelada, y ajuste según sea necesario.

Los tornillos de la rejilla frontal pueden aflojarse para ajustar la rejilla a la altura deseada. Cuando finalice el ajuste, apriete los dos tornillos de la rejilla frontal (vea la Figura 5).

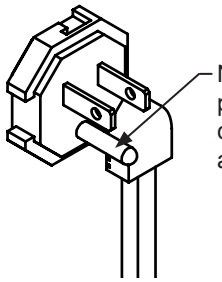

Figura 3

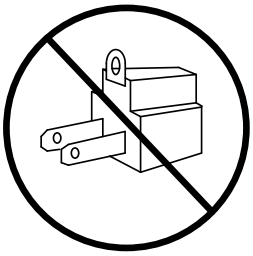

Figura 4

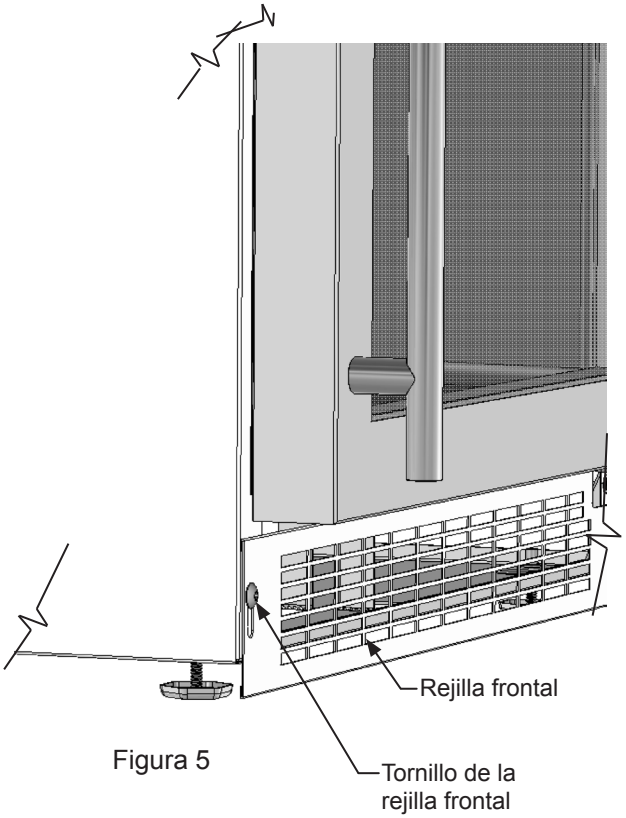

Figura 5

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de choque eléctrico

- No utilice cordones de extensión con este artefacto. Pueden ser peligrosos, y pueden degradar el funcionamiento del producto.
- Este artefacto no debe conectarse en ninguna circunstancia a un suministro eléctrico sin conexión a tierra.
- No quite la clavija de puesta a tierra del cordón de alimentación eléctrica. (vea la Figura 3).
- No use un adaptador. (vea la Figura 4).
- No salpique ni rocíe agua desde una manguera sobre el artefacto. Si lo hace puede causar un choque eléctrico, que puede provocar lesiones graves o la muerte.

Conexión eléctrica

Se necesita un circuito dedicado de 115 volts, 15 amperes.

Este producto está equipado de fábrica con un cordón de alimentación eléctrica que tiene un enchufe de tres clavijas con puesta a tierra. Debe enchufarse en un tomacorriente compatible con puesta a tierra, de acuerdo con el Código Eléctrico Nacional de los EE. UU., así como los códigos y ordenanzas locales que sean aplicables (vea la Figura 6). Si el circuito no tiene un tomacorriente con puesta a tierra, es responsabilidad y obligación del cliente proporcionar el suministro eléctrico correcto. No debe cortarse ni quitarse la tercera clavija de tierra bajo ninguna circunstancia.

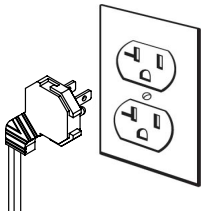

Figura 6

NOTA

Los interruptores de falla a tierra (GFCI) son propensos a los falsos disparos, que harán que el artefacto se apague. Los GFCI no se usan por lo general en circuitos con equipos motorizados que deben funcionar desatendidos durante períodos prolongados, a menos que sea necesario para cumplir con los códigos y ordenanzas de edificación locales.

INSTALACIÓN DEL DISPOSITIVO ANTIVUELCO PARA INSTALACIONES AUTOSOSTENIDAS

⚠ ADVERTENCIA

- TODOS LOS APARATOS SE PUEDEN VOLCAR. SE PUEDEN PRODUCIR LESIONES.
- INSTALE EL SOPORTE ANTI-VUELCO EMBALADO CON LA UNIDAD.
- SIGA LAS INSTRUCCIONES DE ABAJO

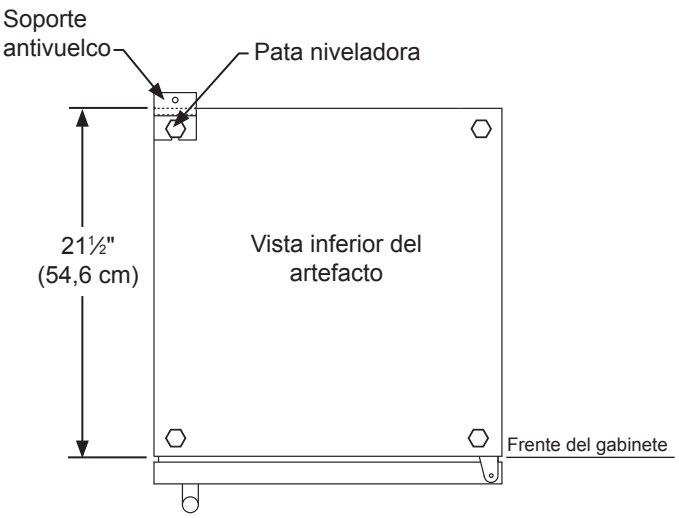

Figura 7

Dispositivo antivuelco

⚠ ADVERTENCIA

Si su artefacto no está ubicado debajo de una cubierta (autosostenido), usted debe utilizar un dispositivo antivuelco instalado según estas instrucciones. Si el refrig¬erador/congelador se retira de su ubicación por cualquier razón, asegúrese de que el dispositivo esté correctamente acoplado con el soporte antivuelco cuando empuje el artefacto de nuevo a su ubicación original. Si el dispositivo no está correctamente acoplado, existe el riesgo de que el artefacto se vuelque, con la posibilidad de que haya lesiones personales y daños materiales.

NOTA

Si la instalación es sobre un piso de concreto, se requieren sujetadores para concreto (no se incluyen con el kit antivuelco).

⚠ PRECAUCION

Todo piso terminado debe protegerse con un material adecuado para evitar daños al mover la unidad.

Instalación de montaje en el piso

El soporte antivuelco debe colocarse en el piso, en la esquina trasera izquierda o derecha del artefacto, como se muestra en la Cc 7.

Instrucciones paso a paso para ubicar la posición del soporte: artefacto

1) Decida dónde desea colocar el artefacto. Deslícelo a su ubicación. Procure no dañar el piso. Deje 1" (2,5 cm) de espacio libre respecto a la pared posterior a fin de que haya lugar para el soporte antivuelco.

2) Levante las patas niveladoras traseras aproximadamente ¼" (6 mm) para permitir el acoplamiento con el soporte antivuelco. Nivele la unidad mediante el ajuste de las patas niveladoras según sea necesario. Al girar la pata niveladora en sentido antihorario la unidad se elevará, y al hacerlo en sentido horario se bajará.

3) Asegúrese de que el artefacto esté en la ubicación deseada, y luego marque en el piso la esquina trasera del gabinete en la que se va a instalar el soporte antivuelco. Si la instalación no permite la marcación de la esquina trasera del gabinete, haga líneas provisorias en el piso que marquen la esquina delantera del gabinete, excluida la puerta. Deslice el artefacto fuera de su posición. Desde la línea provisoria, extienda la línea de la pared lateral hacia atrás 21 ½" (54,6 cm), como se muestra en la Figura 8.

4) Alinee el soporte antivuelco con las marcas del piso, de manera que el costado del soporte se alinee con la marca del costado del gabinete y las muescas en 'V' del soporte antivuelco se alineen con el extremo de la línea de 21 ½" (54,6 cm) (línea del extremo posterior del gabinete).

5) Sujete el soporte antivuelco al piso mediante el tornillo suministrado (vea la Figura 8).

6) Deslice el gabinete de nuevo a su posición. Asegúrese de que la pata niveladora trasera del gabinete se deslice debajo del soporte antivuelco, encajando en la ranura.

INSTALACIÓN DEL DISPOSITIVO ANTIVUELCO PARA INSTALACIONES AUTOSOSTENIDAS

NOTA

Cuando se utiliza el soporte antivuelco montado en el piso, la altura mínima ajustable del gabinete aumenta en ⅜" (9 mm).

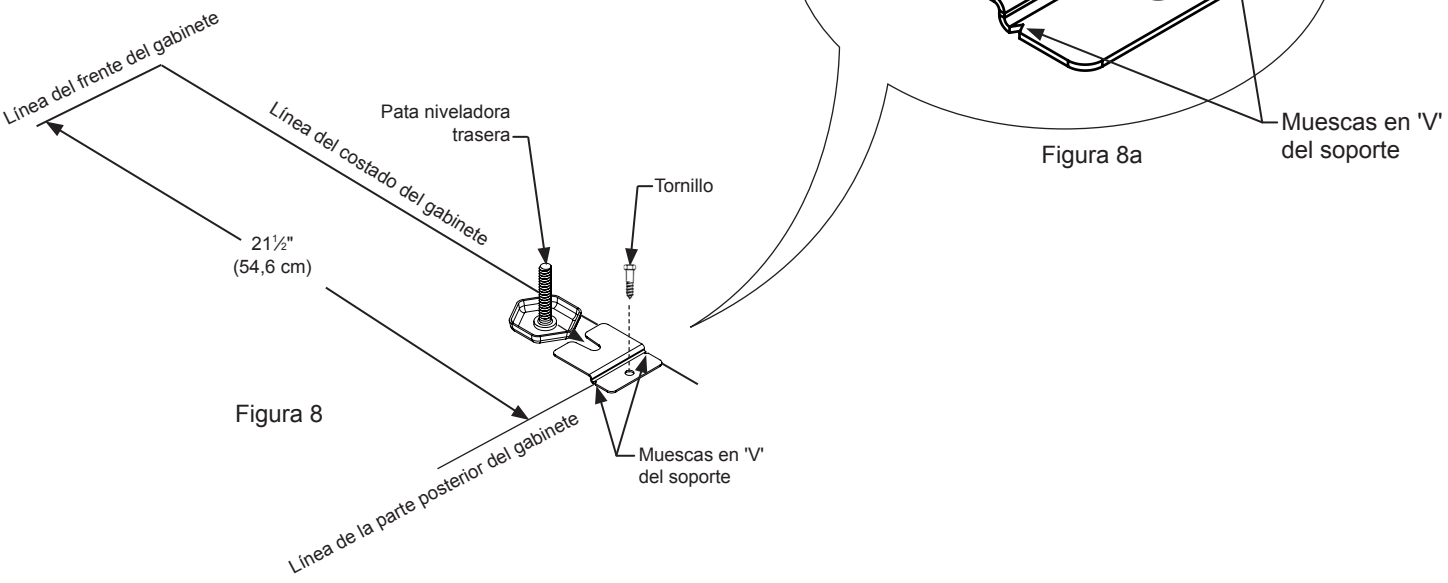
Línea del frente del gabinete
Línea del costado del gabinete
Pata niveladora trasera
Tornillo
21½" (54,6 cm)
Línea de la parte posterior del gabinete
Muescas en 'V' del soporte
Muescas en 'V' del soporte

Figura 8

Figura 8a

DIMENSIONES DEL PRODUCTO

	DIMENSIONES DE LA ABERTURA DE INSTALACIÓN pulgadas (cm)			DIMENSIONES DEL GABINETE pulgadas (cm)					
MODELO	**"A"**	**"B"**	**"C"**	**"D"**	**"E"**	**"F"**	**"G"**	**"H"**	**"J"**
ML24BCG0	24" (61 cm)	**34" to 35" (86,4 to 88,9 cm)	*	23⅞" (60,7 cm)	33¾" to 34¾" (85,7 to 88,3 cm)	23 23/32" (60,2 cm)	25 21/32" (65,2 cm)	46 13/32" (117,9 cm)	25 11/16" (65,2 cm)

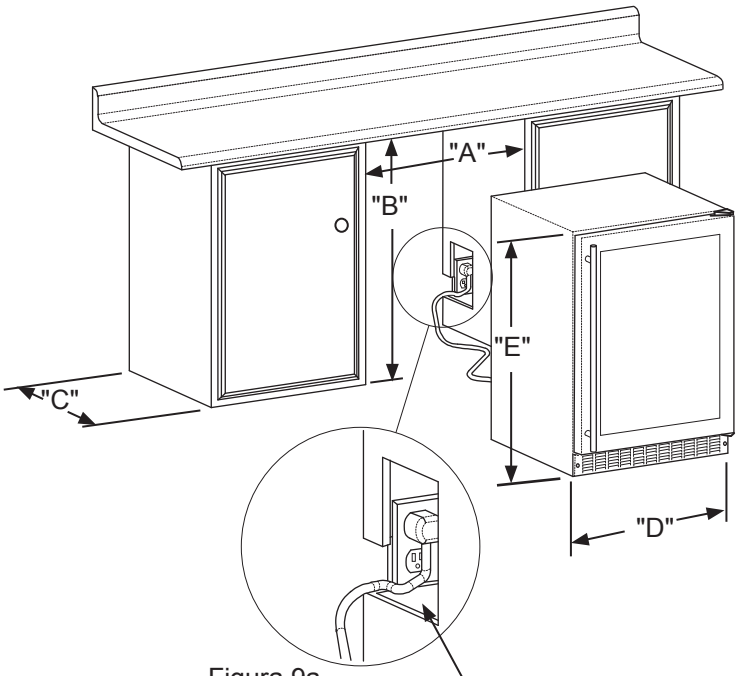

Figura 9

Figura 9a

Si fuera necesario ganar espacio libre dentro de la abertura de instalación, puede hacerse un agujero a través del gabinete adyacente y pasar el cordón de alimentación eléctrica a través de ese agujero hasta un tomacorriente. Otra manera de aumentar la profundidad disponible de la abertura es empotrar el tomacorriente eléctrico en la pared trasera para ganar el espesor del enchufe de alimentación eléctrica. No todas las cajas de tomacorriente empotradas serán apropiadas para esta aplicación por ser demasiado delgadas, por lo que se recomienda para esta aplicación una caja de tomacorriente empotrada equivalente a la Arlington #DVFR1W (vea la Figura 10).

Figura 10

DIMENSIONES DEL PRODUCTO

	DATOS DEL PRODUCTO	
MODELO	REQUISITOS ELÉCTRICOS #	PESO DEL PRODUCTO
ML24BC2G	115V/60Hz/15A	140 lbs (63,6 kg)

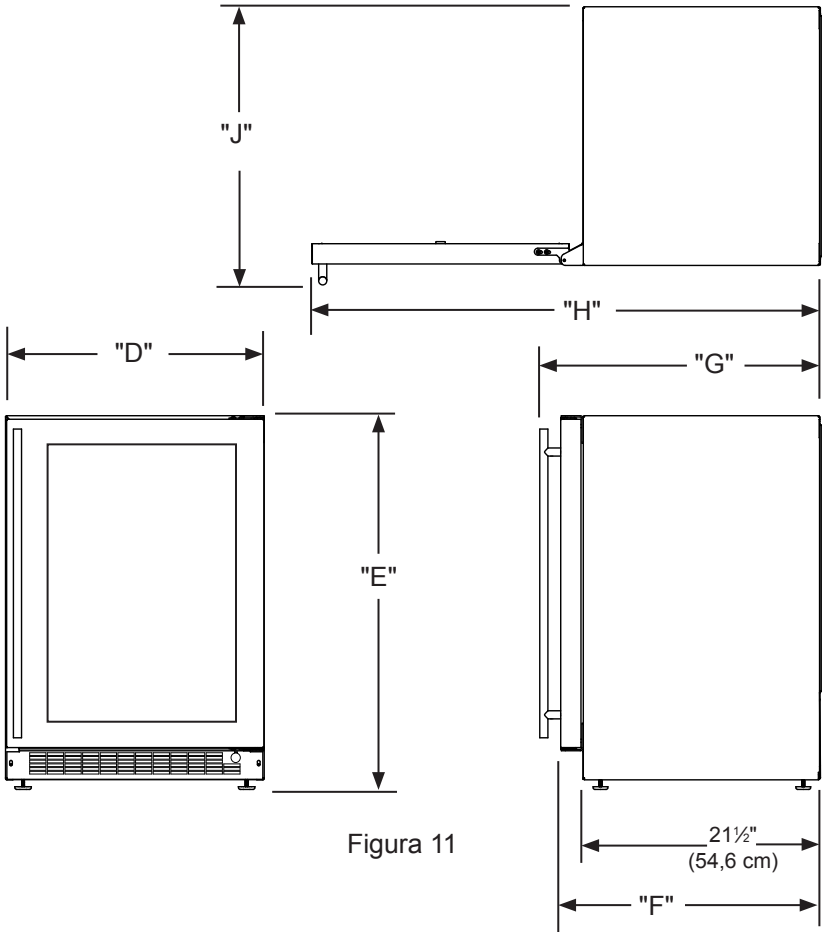

Figura 11

* La dimensión de la profundidad de la abertura de instalación puede variar según cada instalación individual. Para empotrar la puerta completa se necesita la dimensión 'F' más 1" (2,5 cm) para el espesor del enchufe de alimentación eléctrica.

** La abertura de instalación mínima requerida debe ser mayor que la altura ajustada del gabinete.

Se necesita un circuito dedicado de 15 amperes con conexión a tierra. Cumpla con todos los códigos de edificación locales cuando instale el circuito eléctrico y el artefacto.

⚠ ADVERTENCIA

En aplicaciones autosostenidas debe instalarse el soporte antivuelco montado en el piso. No se requiere para aplicaciones empotradas.

USO DE SU CONTROL ELECTRÓNICO

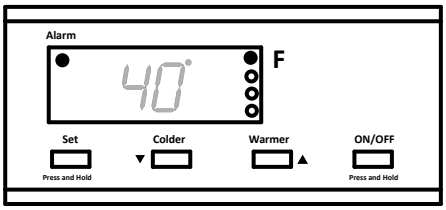

Figura 13
Primer plano del control

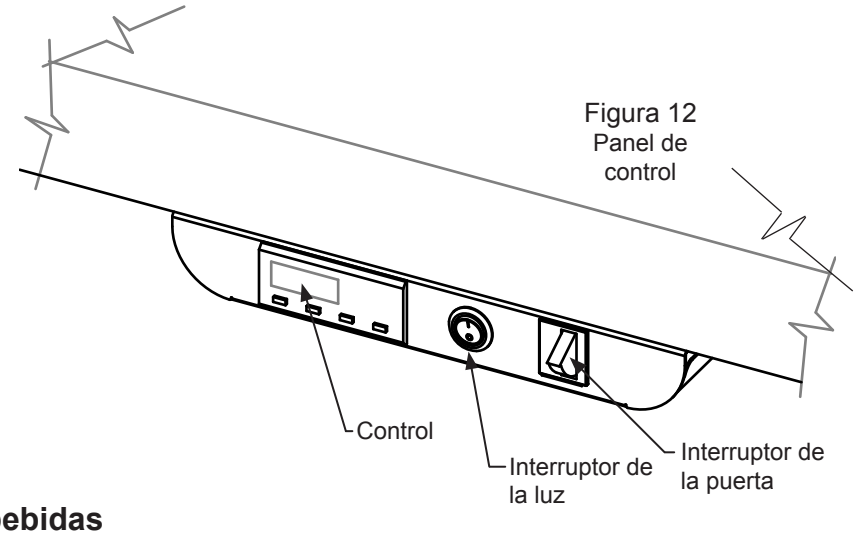

Figura 12
Panel de control

Puesta en marcha de su centro de bebidas

Enchufe el cable de alimentación del centro de bebidas en una toma de corriente de pared. Su centro de bebidas comenzará a enfriar después de conectar la alimentación. Si su centro de bebidas no arranca, verifique si está encendido y si la temperatura programada es lo suficientemente fría.

Encendido y apagado de su centro de bebidas

Si el centro de bebidas está encendido, su temperatura aparecerá en la pantalla. Para apagar el centro de bebidas, mantenga apretado el botón “ON/OFF” (Encendido/ Apagado) durante tres (3) segundos. Aparecerá “OFF” (Apagado) en la pantalla.

Si el centro de bebidas no está encendido, la pantalla mostrará “OFF”. Para encender el centro de bebidas, mantenga apretado el botón “ON/OFF” (Encendido/ Apagado) durante tres (3) segundos. La pantalla mostrará la temperatura del centro de bebidas.

Ajuste de la temperatura deseada

Para programar la temperatura del centro de bebidas, mantenga apretado el botón "SET". Si se pulsa el botón "SET", la pantalla muestra la temperatura programada. Para ajustar la temperatura deseada, mantenga apretado el botón "SET" y pulse, simultáneamente, los botones "WARMER" (más caliente) o "COLDER" (más frío).

Utilización del centro de bebidas

La temperatura del centro de bebidas puede programarse entre 1° y 6° C (34° y 42° F).

Es posible que su centro de bebidas demore hasta 24 horas en alcanzar la temperatura deseada. Ello dependerá del contenido cargado y de la frecuencia con la que la puerta se abre y cierra.

Para obtener los mejores resultados, deje que el centro de bebidas se enfríe hasta la temperatura seleccionada antes de proceder con su carga. Una vez cargado el contenido, deje que la temperatura se estabilice por al menos 48 horas antes de volver a ajustar la temperatura.

Alarmas

El control Prime Controls™ de su MARVEL supervisará el funcionamiento del centro de bebidas y le alertará sobre los problemas posibles con una serie de alarmas audibles y visuales.

- **Alarma por puerta abierta:** si la puerta ha quedado abierta por más de cinco (5) minutos, la alarma sonará a intervalos de un (1) segundo. En el panel de visualización parpadeará la leyenda “do” y el LED de alarma, ubicado en la esquina superior izquierda de la pantalla bajo la indicación “Alarm”, estará encendido. Esta alarma cesará al cerrar la puerta.

- **Falla del sensor de temperatura:** si el controlador detecta que el sensor de temperatura no funciona correctamente, se disparará la alarma por falla en dicho sensor y sonará a intervalos de un (1) segundo. En el panel de visualización parpadeará la leyenda “E1” y el LED de alarma, ubicado en la esquina superior izquierda de la pantalla bajo la indicación “Alarm”, estará encendido. Si aparece este código de falla, por favor, llame al servicio de atención al cliente de AGA MARVEL o al distribuidor de su localidad.

Procedimiento para silenciar la alarma

Pulse cualquier tecla para silenciar la alarma.

NOTA: esto sólo silenciará la alarma. Si la condición que disparó la alarma persiste, el código de alarma continuará parpadeando en la pantalla y la alarma audible sonará durante 20 segundos cada 60 minutos.

CONFIGURACIONES DE ESTANTES

Consejos y sugerencias para cargar su centro de bebidas

Su centro de bebidas está equipado con un sistema de estantes en voladizo que ofrece muchas posibilidades de ajuste y se adapta a distintas disposiciones de estanterías, enumeradas a continuación.

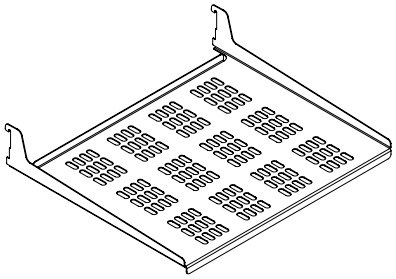

Figura 15
Estante de chapa metálica perforada

Centro de bebidas:
Modelos de 61 cm (24") de ancho:

Ilustrado con una puerta de vidrio (vea la Figura 14).

(2) estantes en voladizo de chapa metálica perforada (vea la Figura 15).

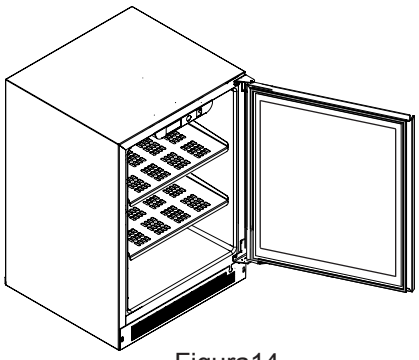

Figura14

Para agregar o quitar un estante, proceda como se indica a continuación

Retire los productos almacenados del estante. No trate de desmontar un estante cargado del centro de bebidas. Sujete el estante por la parte delantera con ambas manos, gire el frente hacia arriba y retire el estante (vea la Figura 16). Para instalar un estante, inserte los ganchos del estante en las ranuras de los soportes del estante y bájelo de manera que los ganchos encajen en la parte inferior de las ranuras.

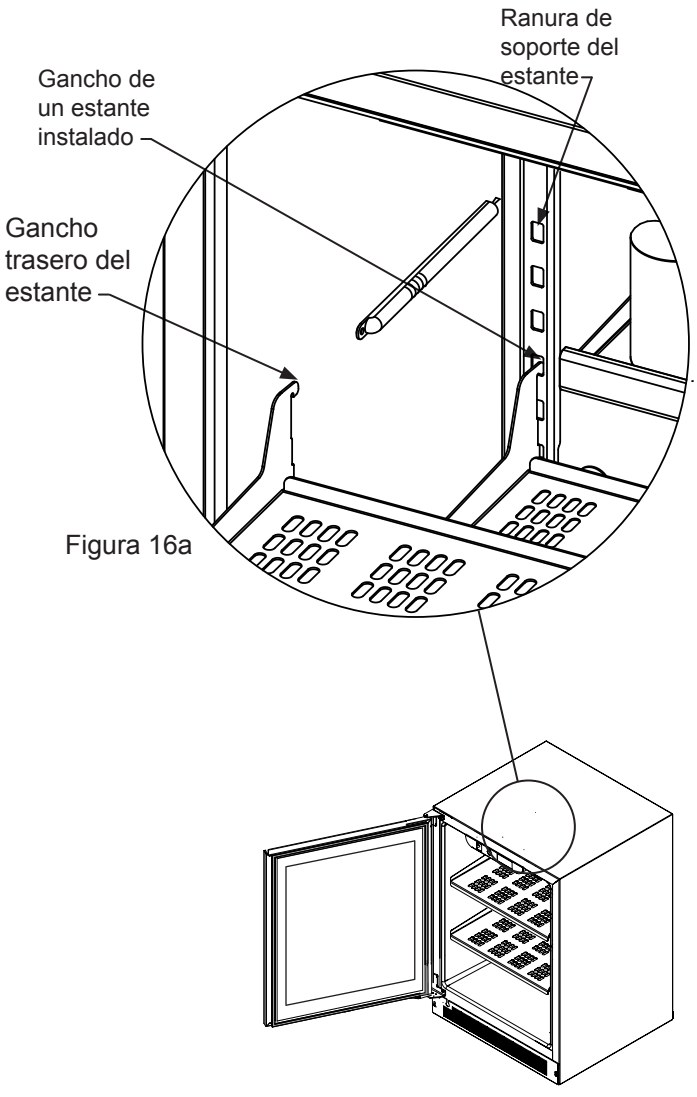

Figura 16a

⚠ PRECAUCION

Antes de cargar el estante en voladizo presiónelo hacia abajo para verificar que está bien asegurado en los soportes.

⚠ PRECAUCION

Nunca trate de mover un estante cargado, retire todos los productos del estante antes de moverlo. Use ambas manos para mover el estante.

CUIDADOS Y LIMPIEZA - CONSEJOS PARA AHORRAR ENERGÍA

Rejilla frontal
Verifique que nada obstruye el flujo de aire requerido en las aberturas delanteras del gabinete. Cepille o limpie con una aspiradora las pelusas y suciedad acumuladas en las aberturas de la rejilla al menos una o dos veces al año (vea la página 4).

⚠ PRECAUCION

PELIGRO DE CHOQUE ELÉCTRICO: Desconecte la alimentación eléctrica del artefacto antes de limpiarlo con agua y jabón.

Gabinete
El gabinete pintado puede lavarse con agua jabonosa tibia y enjuagarse con agua limpia. NUNCA use limpiadores abrasivos.

Interior
Lave el compartimiento interior con agua jabonosa tibia. NO utilice limpiadores abrasivos, disolventes, limpiadores pulidores ni detergentes puros.

Cuidado del artefacto
1. Evite apoyarse en la puerta, podría doblar las bisagras de la puerta o inclinar el artefacto.
2. Tenga cuidado al barrer, pasar la aspiradora o fregar cerca del frente del artefacto pues podría dañar la rejilla.
3. Limpie periódicamente el interior de la unidad según sea necesario.
4. Revise o limpie periódicamente la rejilla delantera según sea necesario.

Ante una falla en la alimentación eléctrica, proceda como se indica a continuación
Si se interrumpe la alimentación eléctrica, trate de corregirla lo antes posible. Reduzca al mínimo las aperturas de la puerta durante la interrupción del servicio eléctrico pues ello afecta negativamente la temperatura de la unidad.

Para reemplazar la lámpara

⚠ WARNING

ANTES DE INTENTAR REEMPLAZAR LA LÁMPARA, DESCONECTE EL CORDÓN DE ALIMENTACIÓN. En caso contrario, puede recibir una descarga eléctrica que le podría producir graves lesiones.

NUNCA, bajo ninguna circunstancia, utilice una lámpara de más de 15 W!

El centro de bebidas utiliza una lámpara incandescente de 15 W para iluminar el interior. Este tipo de lámpara es un componente eléctrico muy confiable pero, en caso de que no funcione correctamente, por favor, llame al distribuidor donde compró su centro de bebidas para adquirir una lámpara de repuesto. Utilice únicamente lámparas originales provistas por su distribuidor local o por AGA MARVEL.

Para reemplazar la lámpara, desconecte la alimentación de la unidad. Desenrosque la lámpara vieja ubicada detrás del alojamiento de la pantalla en la parte superior de la unidad. Deseche la lámpara vieja. Enrosque la nueva lámpara en su lugar. Vuelva a conectar la alimentación de la unidad. Al finalizar la instalación, verifique que la nueva lámpara funciona correctamente.

La lámpara de la iluminación interior no está cubierta por su garantía. Las lámparas de repuesto pueden obtenerse a través de su distribuidor local o de AGA MARVEL.

Las siguientes sugerencias reducirán al mínimo el costo de utilización de su artefacto de refrigeración.

1. No instale el artefacto cerca de un electrodoméstico que emita calor (cocina, lavavajillas, etc.), conductos de calefacción y otras fuentes de calor.
2. Instale el producto alejado de la luz solar directa.
3. Verifique que los orificios de ventilación de la rejilla delantera del artefacto ubicada bajo la puerta no estén obstruidos y manténgalos limpios para permitir la evacuación del calor que genera el sistema de refrigeración.
4. Conecte el artefacto a un circuito de alimentación exclusivo (no compartido con otros equipos).
5. La primera vez que cargue su nuevo artefacto, o cuando coloque grandes cantidades de productos calientes en el compartimiento de almacenamiento refrigerado, abra la puerta la menor cantidad de veces posible durante las siguientes 12 horas para permitir que el contenido alcance la temperatura programada.
6. Mantenga el compartimiento de almacenamiento relativamente lleno; el artefacto funcionará durante menos tiempo que con el compartimiento vacío.
7. Verifique que el cierre de la puerta no esté obstruido por los productos almacenados en el artefacto.
8. Si el producto que será almacenado está caliente, deje que alcance la temperatura ambiente antes de colocarlo en el artefacto.
9. Reduzca al mínimo la cantidad de veces que abre la puerta y el tiempo en que esta permanece abierta.
10. Utilice la temperatura de consigna más cálida que se adapte a sus preferencias personales y que ofrezca el almacenamiento más adecuado para sus productos.
11. Cuando esté de vacaciones o fuera de casa durante períodos prolongados, ajuste el artefacto a la temperatura más cálida aceptable por los productos almacenados.
12. Si la limpieza del artefacto requiere que la puerta permanezca abierta durante un período prolongado, ajuste el control a la posición de apagado “Off”.

ALINEACIÓN DE LA PUERTA Y SOLICITUD DE SERVICIO TÉCNICO

Para alinear la puerta :

La puerta debe estar paralela a los laterales y a la parte superior del artefacto. En caso de que la puerta necesite ser alineada, afloje los 2 tornillos que aseguran el soporte de ajuste de la puerta en su parte inferior (vea la Figura 17a) y ajuste la puerta de lado a lado. Utilice una llave allen de 5⁄32" para este procedimiento (vea la Figura 17 abajo). Cuando haya terminado la alineación de la puerta, apriete bien los tornillos.

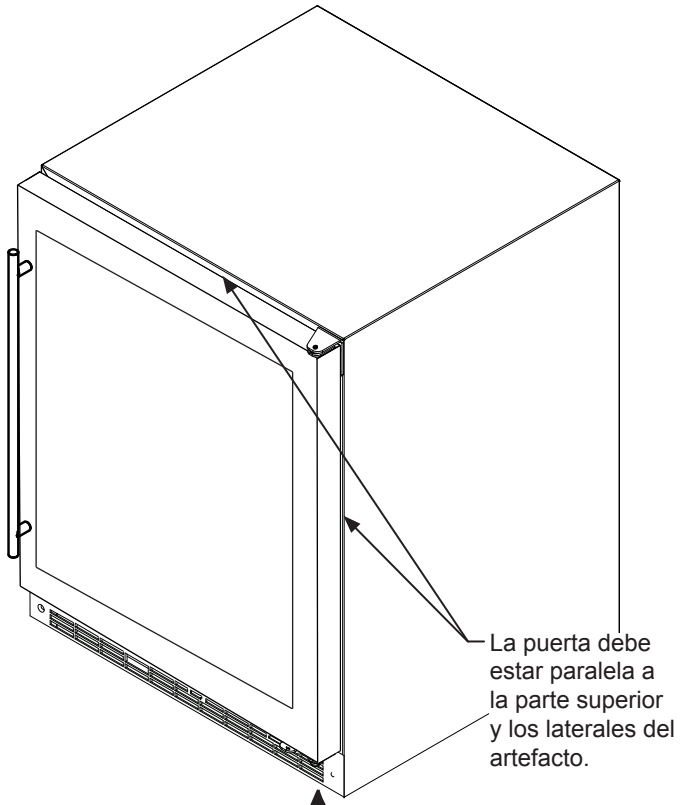

Figura 17

Si necesita asistencia técnica tenga en cuenta lo siguiente:

- Si aún no ha finalizado el primer año del período de garantía del producto, comuníquese con su distribuidor o llame al servicio de atención al cliente de AGA MARVEL al teléfono 800.223.3900 para solicitar instrucciones sobre cómo obtener cobertura por garantía en su localidad.
- Si el período de garantía de un año ha caducado, el servicio de atención al cliente de AGA MARVEL puede recomendarle un centro de servicios técnicos cercano a su domicilio. También puede encontrar la lista de los centros de servicio técnico autorizados en la sección Servicio y asistencia técnica (Service and support) en la página de Internet www.agamarvel.com.
- En toda correspondencia referida a asistencia técnica, no olvide incluir el número de servicio, el número de serie y la prueba de compra de la unidad.
- Trate de obtener toda la información posible o la descripción del problema, cuánto tiempo ha estado en funcionamiento el artefacto, la temperatura de la habitación y cualquier otra información adicional que pueda ser de utilidad para resolver rápidamente el problema.
- La Tabla 'B' se suministra para registrar la información correspondiente a su producto para consultas futuras.

Para su registro	
Fecha de la compra	
Nombre del distribuidor	
Dirección del distribuidor	
Ciudad	
Estado	
Código postal	
Número de serie del artefacto	
Número de servicio del artefacto	
Fecha en la que envió la tarjeta de la garantía (debe ser dentro de los 10 días de la compra).	

Tabla B

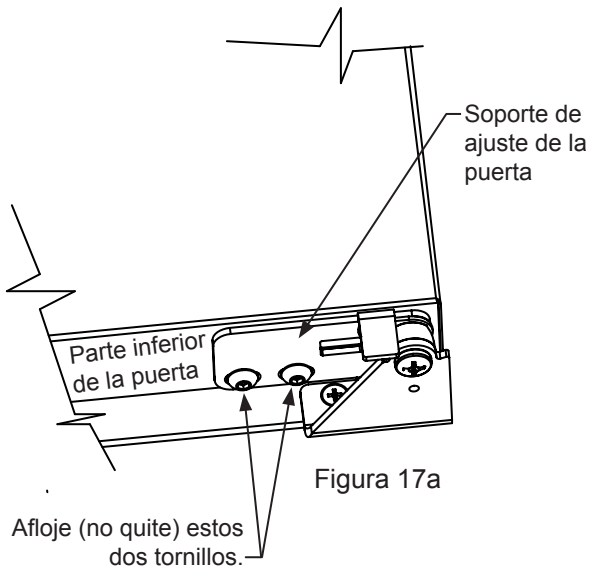

Figura 17a

LOCALIZACIÓN DE FALLAS

Antes de llamar al servicio técnico siga estos consejos

Si el artefacto parece estar funcionando mal, lea primero este manual. Si el problema persiste, vea la guía de localización de fallas incluida a continuación. Antes de llamar al servicio técnico, localice el problema en la guía y consulte su causa y su solución. Tal vez el problema sea algo muy simple que puede resolverse sin llamar al servicio técnico. Sin embargo, puede ser necesario ponerse en contacto con su distribuidor o con un técnico de servicio calificado.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de electrocución

- Nunca intente reparar o realizar tareas de mantenimiento en el artefacto sin haberlo previamente desconectado de la alimentación eléctrica. Apagar el artefacto desde el control no desconecta la corriente eléctrica de los cables del artefacto.
- Vuelva a colocar todas las piezas y paneles antes de poner en funcionamiento.

Problema	Causa posible	Solución
El artefacto no enfría lo suficiente (vea “Ajuste de la temperatura” en la página 10).	• El control está ajustado a una temperatura muy alta. • La temperatura del contenido no se ha estabilizado.	• Ajuste a una temperatura más fría. Espere 24 horas hasta que la temperatura se estabilice.
	• Uso excesivo o aperturas prolongadas de la puerta.	• Deje que la temperatura se estabilice por al menos 24 horas.
	• Obstrucción del flujo de aire en la rejilla delantera.	• El flujo de aire por la rejilla delantera no debe estar obstruido. Vea “Espacios libres” en la página 4.
	• La junta de la puerta no sella correctamente.	• Revise la alineación de la puerta y/o reemplace la junta de la puerta.
El artefacto enfría demasiado (vea “Ajuste de la temperatura” en la página 10).	• El control está ajustado a una temperatura muy baja.	• Ajuste a una temperatura más cálida. Espere 24 horas hasta que la temperatura se estabilice.
	• La junta de la puerta no sella correctamente.	• Revise la alineación de la puerta y/o reemplace la junta de la puerta.
La luz interior no funciona.	• Bombilla está quemada	• Cambie la bombilla, consulte la página 12
La luz no se apaga al cerrar la puerta.	• La luz ha sido encendida desde el control	• Apague la luz desde el control, cierre la puerta.
	• La puerta no activa el interruptor de la luz.	• El artefacto está desnivelado; nivele el artefacto (vea “Patas niveladoras” en la página 4). • Verifique que la puerta esté correctamente alineada; consulte las instrucciones en la página 13.
	• Falla del interruptor de la luz.	• Comuníquese con un técnico de servicio calificado.
Ruido o vibración.	• El artefacto está desnivelado.	• Nivele el artefacto, vea “Patas niveladoras” en la página 4.
	• El ventilador golpea contra una obstrucción en el conducto.	• Comuníquese con un técnico de servicio calificado.
El artefacto no funciona.	• El artefacto está apagado.	• Encienda el artefacto. Vea “Puesta en funcionamiento de su artefacto” en la página 10.
	• El cordón de alimentación no está enchufado.	• Enchufe el cordón de alimentación.
	• No hay energía en la toma de corriente.	• Revise el circuito de la casa.

GARANTÍA DE PRODUCTOS ELECTRODOMÉSTICOS

Para el producto completo
Un año de garantía limitada sobre piezas y mano de obra del producto completo

AGA MARVEL garantiza el suministro de todas las piezas y la mano de obra necesarias para reparar o reemplazar en el domicilio u oficina del usuario cualquier componente en el que se haya comprobado la presencia de defectos, sea por materiales o por mano de obra, de acuerdo a las condiciones y exclusiones establecidas más adelante, durante un período de un año a partir de la fecha de compra del usuario final.

Garantía limitada adicional exclusivamente sobre piezas entre el segundo y quinto años

Durante los cuatro años siguientes a la finalización del período de garantía limitada de un año, AGA MARVEL garantiza el suministro de piezas de repuesto para el sistema de refrigeración sellado herméticamente, compuesto por compresor, condensador, secador, acumulador, válvula de derivación, tuberías de conexión y evaporador, en las que se compruebe la presencia de defectos de mano de obra o materiales, de acuerdo a las condiciones y exclusiones establecidas más adelante.

Las garantías anteriores no cubren lo siguiente:

- Costos de transporte de los repuestos o piezas defectuosas devueltas.
- Capacitación del cliente o instrucciones sobre el uso del artefacto.
- Cualquier pérdida del contenido debido a una falla del producto.
- Remoción o instalación del producto.

Ninguna de las garantías que se indican cubren las fallas de este producto o de sus componentes debido a:

- Transporte o daños subsiguientes.
- Uso comercial o usos distintos de aquellos normales para un equipo para uso en el hogar u oficina pequeña.
- Instalación inadecuada, uso indebido, abuso, accidente o alteración, conexión a una instalación eléctrica que no cumple con los códigos eléctricos, bajo o alto voltaje, fallas por falta del mantenimiento necesario o por otros usos distintos a aquel para el cual fue diseñado el artefacto.

Piezas o servicios
No provistos o designados por AGA MARVEL

Las garantías indicadas tampoco serán de aplicación si:

- No se pudiesen verificar la factura original de compra, la fecha de entrega o el número de serie de la unidad.
- Las piezas defectuosas no son devueltas para inspección si así fue solicitado por AGA MARVEL.
- El poseedor del equipo de refrigeración no es el comprador original del producto.

Las garantías establecidas de aquí en más son las únicas garantías extendidas por AGA MARVEL. Toda garantía implícita, incluso la garantía implícita de comerciabilidad, está limitada a la duración de estas garantías expresas. En ningún caso AGA MARVEL será responsable por cualesquiera daños emergentes o incidentales, ni por gastos por incumplimiento de estas o cualesquiera otras garantías, sean expresas o implícitas.

Algunos estados (dentro de los Estados Unidos de América) no permiten la exclusión o limitación de daños emergentes o una limitación en el tiempo de validez de una garantía implícita, por lo que la exclusión o limitación anterior podría no ser aplicable para usted. Esta garantía le brinda derechos legales específicos y usted podría tener otros derechos que pueden variar de un estado a otro (dentro de los Estados Unidos de América).

Ninguna persona, firma o corporación está autorizada a ofrecer cualquier otra garantía o asumir cualquier otra obligación en nombre de AGA MARVEL. Estas garantías se aplican únicamente a productos utilizados en cualesquier de los cincuenta estados de los Estados Unidos de Norteamérica y en el Distrito de Columbia.

Para obtener el servicio amparado por esta garantía, informe de cualquier defecto a:

AGA MARVEL
1260 E. VanDeinse St.
Greenville MI 48838

Phone: 800.223.3900

www.agamarvel.com

AGA MARVEL
1260 E. VanDeinse St.
Greenville MI 48838

800.223.3900

41013836-SP Rev B
12/8/14

Todas las especificaciones y diseños del producto están sujetos a cambios sin aviso previo. Las revisiones del producto no le otorgan al comprador el derecho a cambios, mejoras, accesorios adicionales, reemplazos o compensaciones por los productos previamente comprados.